

# GAZETA POLSKA CHICAGO

## PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 26.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 26-go Czerwca, 1902 roku.

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 30.

### PREMIE

czyli podarunki dla  
naprzód płatnych  
abonentów "Gazety  
Polskiej."

Ponieważ wielu abonentów zapisuje gazetę na kwartał lub pół roku, co utrudnia bardzo prowadzenie ksiąg i naraża nas na znaczne koszty, postanowiliśmy dać każdemu abonentowi, który opłaci z góry "Gazetę Polską" na cały rok, premię, czyli podarunek wartości jednego dolara w książkach znajdujących się w naszej księgarni, tak Powieściowycy i Historycznych jako też do Nabożeństwa, za dopłatą 10c. na przesyłkę tejże premii. Jeżeli na premię wybierane są Roczniki Tygoznika, to trzeba dołączyć 40 centów na przesyłkę.

Jeżeli książka, wybrana na premię, kosztuje więcej jak dolara, to abonent dopłaca tyle, ile książka ponad dolara kosztuje i przysyła tę sumę razem z abonamentem. Naprzekład: Kto sobie wybierze w premii Słownik Polsko-Angielski i Angielsko-Polski Alexandra Chodźki, który kosztuje \$4.00, to odcinając sobie \$1.00 jako dopłatę, przysyła razem z prenumeratą i dopłatą 10c na przesyłkę premii. Prawo do powyższej premii mają tak samo nowi jak i starzy abonenci "Gazety Polskiej."

"Gazeta Polska" na cały rok kosztuje dwa dolary, na pół roku \$1.25, na kwartał 75c.

"Gazeta Polska" do Europy kosztuje \$3.00 na rok \$1.50 na pół roku.

Katalogi książek i obrazów wysyłamy każdemu na żądanie bezpłatnie.

Władysław Dyniewicz.

### NASZ PODRÓŻNICZY AGENT I KOLEKTOR

Naszym podróźniczym agentem obecnie jest pan Wawrzyniec Radomski. Posiada on nasze zupełne zaufanie i ma prawo kolektować za "Gazetę Polską" i Książki, na co wydaje kwity.

Pan W. Radomski kolektuje obecnie za "Gazetę Polską" w Olneyville, Salem, Mass. i okolicy.

Abonenci, którzy mają opłacić prenumeratę za "Gazetę Polską", idąc do pracy, niechaj pozostawiają w domu pieniądze i upoważniają swoje żony do zapłacenia abonamentu, a odbiorą zaraz od niego swoje premie, jakie sobie obrały, ponieważ wieczorem po 6-jej wnet zapadnie zmrok to mało tylko obejść można, a dzień cały się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

Pan B. Downorowicz kolektuje w całym stanie Wisconsin.

Władysław Dyniewicz.

### Wiadomości Zagraniczne.

Wielki księżę "obłąkany".

LONDYN, 19 czerwca. — Wielki księżę rosyjski Konstanty Konstantynowicz dostał nagłego pomieszania zmysłów.

Fakt ten władze rosyjskie starały się ukryć. Oświadczone nawet urzędowo, że wielki księżę cierpił tylko na osłabienie nerwów.

Przedwcześniej wielki księżę, rozmawiając z carem przy obiedzie o karze dyscyplinarnej w rozmaitych sobie powierzonych zakładach wojskowych, oburzył się nagle wskutek uwagi cara odnoszącej się do karności w tych instytucjach.

Dotychczas wielki księżę Konstanty był z carem na poufalej i przyjacielskiej stopie. Od razu połam mu się z ust cały potok słów wysoce obraźliwych. Zanim car mógł przyjąć do słowa, Konstanty Konstantynowicz upadł na ziemię w konwulsjach. Odwleczono go zaraz do domu i zawołano lekarzy, którzy orzekli, że chory ma beznadziejnie obłąkany umysł. Receptuje bez ustanku upęty z Hamleta, które to dzieło Szekspira przełożył był na język rosyjski.

Powładając, że umysł Konstantego nie wróci już do normalnego stanu, a szkoda, gdyż podobno wywierał zbawiający wpływ na kuzyna swego — cara w kierunku postępowym i liberalnym.

Jest on prezesem carskiej akademii umiejętności i autorem bardzo popularnych poezji.

Ojciec jego, wielki księżę Konstanty, który odznaczał się wielkimi zdolnościami umysłowymi, umarł również na obłąd. Wielu innych wielkich książąt skończyło karierę swoją — obłądem. Nawet car Paweł tak cierpiał umysłowo, że ostatecznie jego było poprostu koniecznem do odebrania mu życia.

(Tak pisze korespondent "The Chicago Tribune"). Jest atoli rzeczą ogólnie znaną, że którykolwiek z członków rodziny carskiej był postępowym, kilka pałacowa pozabawiała go życia pod pozorem, że jest chory na umyśle. Takie stosunki panują na dworze carskim).

250,000 dla Kitchenera.

LONDYN, 19 czerwca. — Izba gmin głosami 227 przeciw 48 przyjęła bill o wyznaczeniu 250,000 dla generała Kitchenera za zasługi przez nim położone około zakończenia wojny w południowej Afryce.

Posel Redmond, przewodca nacjonalistów, stanął na czele opozycji. Powtórzył zarzut, że lord Kitchener jest osobliście odpowiedzialny za śmierć 10,000 dzieci w obózach koncentracyjnych, co pierwszym razem wywołało gwałtowne sceny w Izbie.

Tym razem konserwatyści słuchali zarzutu w milczeniu. Rządowcy nie odezwali się wcale, gdy dwóch innych posłów oponowało uchwaleniu nagrody pieniężnej dla Kitchenera, atoli kłedy przyszedł czas do głosowania, od razu ogromną większością bil przyjęli.

Zimno w Europie.

WIEDEN, 19 czerwca. — Niezwykłe chłodne powietrze sprawiło na Węgrzech wielkie szkody w owocach i zaslachach.

Specjaliści agronomiczni twierdzą, że tegoroczny zbiór w Austrii, będzie o połowę mniejszy od lat poprzednich. Winogrona najwięcej ucierpiały z powodu zimnego powietrza. Pszenica i ryż są niemal całkowicie uszkodzone. Jęczmień i owies są wytrzymalsze na zimno, dla tego zachowały się lepiej.

BERLIN. W Alpach pada śnieg, a w większej czę-

ści Niemiec padają zimy deszcze. Dzisiejsza temperatura w Berlinie dochodziła do 54 stop. F.

Najmniejszym punktem w całych Niemczech jest Roszok. Zasiewy są tam mocno uszkodzone, a owoce zupełnie zmarniały.

PARYŻ. W całej Francji obawiają się o zasiewy i owoce tegoroczne, ponieważ złe powiatry, połączone z deszczem, uszkadza je znacznie.

Słynny astronom francuski Hammarion, twierdzi, że od roku 1852, tak zimnej wiosny we Francji nie było.

W Pireneach śnieg pada niemal codziennie. Okoliczni rolnicy są w wielkim niepokoju o tegoroczne zbiory.

Rosja a Francja.

PARYŻ, 19 czerwca. — O przymierzu francusko-rosyjskim pisze paryski "Figaro" co następuje:

O ile pod względem politycznym i wojskowym przymierze francusko-rosyjskie nie pozostawia nic do życzenia, o tyle na stosunki handlowo-przemysłowe nie wywiera dotąd żadnego wpływu.

Najścisłejsze stosunki wszystkich państw będą zawsze nieutrwalne dopóki nie utrwali się ścisłość stosunków w sfierze przemysłowo-handlowej, dopóki nie zostanie zawarty formalny traktat handlowy.

Cóż staje temu na przeszkodzie? Uprawianie przez obydwa państwa protekcyjnej polityki celnej.

Francja proteguje swoje rolnictwo i obciąża wysokie miarami zboże rosyjskie i materiały surowe. Rosja zaś, broniąc swego przemysłu fabrycznego, pobiera znaczne cła od wyrobów francuskich wogóle, przedmiotów zaś zbytku w szczególności.

Rezultat jest ten — czytamy dalej — że handel francusko-rosyjski jest w zastoju, a gdyby obydwa państwa porozumiały się co do wzajemnych ulg, to handel rozwinąłby się znacznie, a dzisiejsze stosunki przyjazne utrwaliły się jeszcze silniej.

Wszakże przesady celne należą do najstarszych. Prasa francuska i rosyjska jasno zdaje sobie sprawę z istniejącego stanu rzeczy. W ministerstwach francuskim i rosyjskim zgromadzone dużo materiałów, świadczących o konieczności zmiany, że jednak rzeczy nie posuwają się na przód, przeto dzienniki są zdania, że należy rozpocząć pracę, a chociaż to rzecz nie łatwa, to pamiętajmy, że i za warcie sojuszu politycznego nie było łatwiejsze.

Trzeba jednak sprawy do prowadzić do końca. Tylko przez zawarcie traktatu handlowego i zażegnanie przeszkód, utrudniających obecnie rozwój francusko-rosyjskich stosunków handlowych będzie w sposób odpowiedni zakonczono wielkie dzieło sojuszu francusko-rosyjskiego.

Sojusz obecny zabezpiecza pokój powszechny i nietykalność granic obu państw, ale on może pojsć dalej. Oto może zapewnić i Francji i Rosji wielkie korzyści ekonomiczne i zacieśnić jeszcze bardziej węzły, łączące obydwa narody.

Anglia a Niemcy.

LONDYN, 10 czerwca. — Prasa angielska omawiając głosy opinii publicznej w Europie o zawarciu pokoju, zwraca na to uwagę, że jedynie prasa niemiecka zachowała się względem Anglii nieprzyjawnie.

"Times" pisze, że ta nienawiść Niemców względem Anglii jest tylko wynikiem ich wrodzonego egoizmu. Niemcy przy każdej sposobności wcielają się z pytań: "a gdzie my?" Jest to znana chciwość Niemców. Wszędzie pragną płać i obławiać się cudzą własnością, a zwłaszcza ziemią, bez względu na to, czy oni, czy też inni o ziemię tę walczyli i ją używali.

Jeszcze ostrzej przemawia "Daily Graphic". Opinia niemiecka w sprawie zawarcia pokoju, to dziś jedyny głos dysharmonii w koncercie głosów pokojowych całego świata. To ton zawisł, ton zatruty nienawiścią, graniczący z bezwstydem i brutalnością.

A jednak Anglia może śmiać się z tych objawów zawziętości niemieckiej, gdyż do wódzów one jedynie, iż Niemcy są dziś odosobnieni i to nie tylko pod względem politycznym, ale także pod względem dobrych obyczajów i przyzwyczajeń.

Zwycięstwo Francuzów.

PARYŻ, 20go czerwca. — Wczoraj nadeszły tu wiadomości, że w Algierze została stoczona krwawa walka pod miastem Bir Alail.

Wojska rewolucyjne Mahdiedgo zostały na głowę pobite, zostawiając tysiąc czterysta trupów na polu bitwy. Straty francuskie są nieznane, gdyż nie przyszło do szturmu. Artyleria francuska zdzielała niemiecką, a niemiecka zaś dotarła do szeregów francuskich.

Ugoda z Watykanem.

RZYM, 20 czerwca. — Półurzędowo zapewniają, że papież przyjął wszystkie warunki zaproponowane przez rząd Stanów Zjednoczonych względem załatwienia sprawy kościoła katolickiego na wyspach Filipin.

Pośrednikiem w tych układach był gubernator Taft. (Warunki co do załatwienia sprawy kościelnej na Filipinach podaliśmy w zeszłym numerze).

Wulkan i trzęsienie ziemi.

FORT DE FRANCE, wyspa Martynika, 20 czerwca. — Wulkan Mont Pelee, którego wybuch kosztował życie 40,000 ludzi, wyrzucił z siebie wczoraj znów olbrzymie masy popiołu, które zasypały całą dolną część miasta Bassa Pointe.

Dwadzieścia dwa domów zostało zniszczonych. Cała ludność w szalonym przerażeniu opuszcza miasto.

KALKUTA, 20 czerwca. — Wczoraj dało się uczuć silne trzęsienie ziemi w łańcuchu gór Himalajskich na przestrzeni od Simli do Chitral.

Szkód nie ma żadnych ale trwoga zaczyna ogarniać mie-

szkańców, gdyż trzęsienie to było najsilniejszym, ze wszystkich jakie dotychczas były obserwowane.

Krół saski nie żyje.

DREZNO, 20 czerwca. — Król saski Albert, który był chory od dłuższego czasu, umarł wczoraj o 8-jej godzinie wieczorem.

Ogłoszono dziś urzędowo, że król zamianował brata swego Jerzego regentem. Zeszedł on ze świata bezdennie, więc księżę Jerzy wstąpi obecnie na tron.

Król Albert urodził się w roku 1828. Był on najstarszym synem króla Jana i królowej Amalii, córki króla bawarskiego Maksymiliana I. Wstąpił na tron r. 1873, ożenił się r. 1853 z Karoliną, córką księcia Gustawa Wazzy. Rodzina królewska saska należy do najstarszych rodzin panujących w całej Europie. Datuje się od r. 1089 Zmarł król był bardzo bogaty.

Rewolucja w Wenezueli.

CARACAS, Wenezuela, 20 czerwca. — Wedle nadeszłych tu wiadomości wojska rewolucyjne odnoszą jedno zwycięstwo za drugiem.

Generał wojsk powstańczych Aular, zdobył prowincję Maracuy i zajął główne tejsze miasta, zaś generał Solagui zajął prowincję Lara.

Odsiecz przysłana przez prezydenta Castro na pomoc miastu Bolivar nie zdolała oswobodzić takowego. Jeżeli wojska prezydenta Castro nie zdolają w najbliższym czasie odnieść walnego zwycięstwa, natenczas dnie rządów tegoż prezydenta są policzone.

Gomez sadzi kłam.

HAVANA, 20 czerwca. — Jen. Maximo Gomez przesłał następujący list do Mundo, dziennika tutejszego:

"Wyczytałem w korespondencji nowojorskiej, w piśmie Waszem zamieszczonej, że miałem fanusz odebrać od generała gubernatora Wood'a na kampanię polityczną Palmy.

"Ponieważ całe grono ludzi, przyjaciół moich, którzy brali udział w kampanii, może być wmieszane w sprawę, przeto oświadczam, że pogłoska jest zgola bezpodstawną.

"Kiedy nastąpiła koalicya stronniactw celem zabezpieczenia wyboru Palmy, prosiłem mnie, abym był przewodniczącym. Był to zaszczyt, którego nie mogłem nie przyjąć. Poczem, rzecz naturalna, o-mawialiśmy plan jakby zebrać potrzebny na kampanię fundusz. Postanowiono, że każdy z komitetu, ma zbierać od przyjaciół swoich pieniądze i złożyć je w ręce Emila Nunera, skarbnika.

"Ponieważ sam jestem biedny, nie posiadam żadnych dóbr ziemskich, więc udałem się do przyjaciół moich — tak kupców i przemysłowców, jak i urzędników publicznych.

"Wszystcy mnie wsparli pieniędźmi, dzięki czemu powiódłem dzieło moje, że przyczyniłem się materialnie i moralnie do oboru Palmy. Sądzę, że gdybym przemógł skrupuły i poprosił jen. Wood'a o pieniądze, odmówiłby ich ze względu polityki i taktu.

Moje motto: Kto pracuje, długo żyje.

Władysław Dyniewicz.

Rodacy! Wprawdzie przy Waszej pomocy, Szanowni Rodacy, wydałem już wiele dzieł i książek, lecz niepodobna za długo odpoczywać; przeto po ścisłym obliczeniu, postanowiłem wydać drogie dzieło naszego nieśmiertelnego wieszczka:

### Pisma Adama Mickiewicza,

wydanie kompletne w sześciu tomach, zawierające 1680 stronnic. Będzie to doskonały przedruk z wydania lipskiego (najlepsze wydanie), które jest już bardzo rzadkie. Aby więc nie zaginęła dokładna praca naszego wieszczka, niech także potomek z naszej świętej Litwy dzieło to rozpowszechni przy Bożej i Waszej kochanej Rodacy pomocy, na wolnej ziemi Washingtona.

Pisma Adama Mickiewicza kosztowały dotychczas 12 dolarów. Więc przysyłajcie tylko po \$1.50, a licznie, bo tem mi dopomóżcie, a po wydrukowaniu każdy odbierze kompletne dzieło w sześciu tomach PISMA ADAMA MICKIEWICZA.

Ukończenie zależeć będzie od licznie przysyłanej przedpłaty.

Kto przysła na dziesięć egzemplarzy \$15.00, odbierze jedenasty egzemplarz w dodatku.

Wasz ziomek i sługa  
WŁADYSŁAW DYNIEWICZ.  
532 Noble st., Chicago, Ill.

P. S. Przychylne czasopisma polskie w Ameryce temu wydaniu, odbiorą bezpłatnie po jednym egzemplarzu.

"Być może, że jen. Wood sprzyjał w sercu swojemu kandydaturze Palmy — ale nie dajcie się zwodzić, że Wood on tę sprawę ludności kubańskiej do rozstrzygnięcia."

Żaloba w Irlandyi.

LONDYN, 21 czerwca. — Liga irlandzka uchwaliła dzień koronacji króla Edwarda obchodzić żałobą.

W całym powiecie Mayo, czarne chorągiewki będą wystawione przez cały dzień 26 i 27 czerwca.

Dziś ma być wydana odezwa, wzywająca całą Irlandię do okrycia się żałobą podczas koronacji angielskiego króla, którego rządowi Irlandya zawdzięcza chroniczny głód, krzyże i mogiły.

Z Filipin.

MANILA, 21 czerwca. — Pedro Feleiz, herszt zbójców (ladrones), który 30 maja schwycił pięciu amerykańskich żołnierzy, a następnie męczył ich i krajał ciała żywe jeszcze w kawałki, został wzięty w niewolę.

Feleiz brał także udział w pojmaniu "presidente" mlejszowosci Paima i większej części policyantów 4go marca. Oprócz niego schwytano wczoraj więcej zbójców.

Manalmo, były wódz powstańców na wyspie Marinduque, został skazany na 10-letnie więzienie i grzywnę w sumie \$2,000 w złocie. Manalmo po złożeniu przysięgi wierności Stanom Zjednoczonym na nowo podjął bunt.

Na wyspie Leyte złożył broń dowódca Jezus de Veyre i 250 szeregowców. Rivera ma się dziś poddać. Capili przyrzekł złożyć broń w południowej części wyspy Leyte. Na wyspie Cebu zniknęło bez śladu czterech amerykańskich nauczycieli. Komisya amerykańska dla Filipin, ustanowiona przez rząd cywilny na wyspie Samar.

Felniczy obawiając gubernatora Wright twierdził, że młodo opozycji w stronniactwie Guevarry, wiodł pokojowe są dobre. Cholera szerzy się. Dotychczas umarło na tę chorobę w Manili 1,197 osób, na prowincji 5,098.

Stan floty angielskiej.

LONDYN, 21 czerwca. — Olbrzymie wrażenie wywołała mowa admirała floty lorda Beresford, który niemiłosiernie skrytykował rząd za lekceważenie wojennej marynarki angielskiej — tej jedynej sily obrony kraju.

W szeregach rezerwowych jest wszystkiego 20 tysięcy ludzi zamiast potrzebnych 80,000 a maszynistów i palaczy jest brak już obecnie.

Zarówno flota amerykańska jak i francuska mają lepsze armaty, a rząd w ostatnich latach skreślił wydatki na sprawienie zapasów pocisków do armat, które są już gotowe. Takich dowodów nie rozumiej gospodarki jest więcej, a jest ona tem bardziej karygodna, że od floty zależy wogóle istnienie państwa angielskiego.

Owacy dla Paderewskiego.

LWOW, 23 czerwca. — Ludność miasta naszego zgromadziła olbrzymią owację i pochód z pochodniami dla sławnego artysty Paderewskiego, który przybył tutaj, ażeby dać koncerta na dochód budowy pomnika dla Mickiewicza i inne cele patriotyczne.

Bezpośrednim powodem owacy był fakt, który przedostał się do publicznej wiadomości, że Paderewski kupił pięć tysięcy akcji banku ziemskiego w Poznaniu za pół miliona marek, ażeby zasilić fundusze potrzebne do walki z Prusakami.

Strasna eksplozja.

SHANGHAI, Chiny, 24go czerwca. — Wojenny statek krzyżowy chiński Kai Chih stojący w porcie padł ofiarą strasznego wypadku.

Z niewytłomaczonych przyczyn eksplodował proch w jednym składzie amunicyj i zapalił główny skład tejsze. Nastąpił straszny wybuch, cały okręt roztrząskany wyleciał wysoko w powietrze, poczem zatonął w 30 sekundach.

Sto pięćdziesiąt trupów pokaleczonych ukazało się na powierzchni fal. Dwaj tylko majtkowie z całej załogi ocalałi.

(Dokończenie na stronie 5-ej).







## SKALMIERZANKI.

Krotchwila ze śpiewkami w trzech aktach

oryginalnie napisana przez F. N. Kamińskiego.

Muzyka Kurpińskiego

(Ciąg dalszy.)

## Śpiew.

I to znaczy wystrojony.  
Łokieć sukna, dwa galony,  
Ani kłapiów, ani poły,  
Jakby djablik, chodzi goły.  
I tak mówiąc między nami,  
Świecę ludziom kolanami!

Dwie kieszenie, ale takie  
Jak kuliski na tabakę.  
Zamiast copki, to jarmurka,  
Obróż twarzą w brodę śturka!  
Gdybym podjął kasy z mlikiem,  
Pękby guzik za guzikiem.

Copki ani wzięść na bakier  
W buty chuchaj, dawaj lakier  
Zamiast klusek, zamiast sperki  
Zidz na obied dwa cukierki.  
Dla ciasnoty chodź okrakiem  
Józ to jestem krakowiakiem!

A idź mi do palarusi,  
Ty ozdobo ciasno kusa!  
Niech się tobą ten oblece,  
Kto się ojców swych wyzece.  
Jo znów wdzieję zupon siwy,  
Jak krakoskie chodzą syny.

(Podchodzi na prawo).

## SCENA V.

Kwik i Marcinowa.

(Przechodzą z lewej).

Kwik.

Czy to być może moja pani Marcinowa co  
wy mi powiadacie?

Marcinowa.

Tak, tak. Dziś jeszcze wieczór będzie ślub.

Kwik (bardzo głośno).

Ślub?... a czy on oszalał?

Marcinowa.

Kto taki?

Kwik.

A nasz pan!

Marcinowa.

A dla czego?

Kwik.

Ze się żeni z waszą córką!

Marcinowa.

Głupi?

Kwik.

Rozumiem!... miraculum, miraculum!

(Zażęszy tabaki przypominając sobie).

Tamże do licha! zapewne trzeba będzie  
zagrać Veni Creator na całe organy.

Marcinowa.

Na wszystkie dudy!

Kwik.

To być nie może! połowa dud nie chce pi-  
szceć, bo szczury miechy podziurawiły!

Marcinowa.

Otóż macie! przekłete szczury! nawet mu-  
zyce nie przepuszczają. Ale co za niedbalstwo!  
moja córka kasztelanowa, a dudy piszczeć nie  
chcą! Poczekaj, będziesz ty miał od pana Sapi-  
brzucha.

Kwik.

Ja mam sapać z brzucha? Jeszcze co? alboz  
to mój brzuch miechem? Djablica femina!

Marcinowa.

Co śmiesz mówić bakałarzu! czy ja to fe-  
mina? nauczę ja tu ciebie znieważać matkę ka-  
sztelanowej!

## SCENA VI.

Ciz i Ekonom.

Ekonom (upadając zadyszany z prawej z miną desperata).

Otóż mamy! Kiedy się djabeł rozigra, to  
mu końca nie ma. Nieszczęście po nieszczęściu.  
Czy to rzecz słychana?

Marcinowa.

Cóż to wam panie wokonomie?

Ekonom.

Oj, pani Marcinowo, pani Marcinowo! wszy-  
stko djabli wzięli!

Marcinowa (żegna się).

Święty Jacku!... a do was co przystąpił!

Ekonom.

Przeklęty bakałarzu! czego tu jak słup sto-  
isz! Biegaj, przynieś trąbę!

Kwik.

Trąbę! zaraz! Miraculum, miraculis, simum.  
(Wybiega na lewo).

## SCENA XVII.

Ekonom—Marcinowa.

Marcinowa.

Cóż to, czy mnie widzicie, że jestem tutaj?

Ekonom (biegając).

A prawda! Panie Kwik, pani Marcinowa  
... już nie potrzeba trądy! tfu! azem się za-  
dyszał z przestachu.

Marcinowa.

Cóż to wam? co się stało?

Ekonom.

Oj! zaraz się dowiecie, mnie już język koł-  
kiem stanął, a jak słowo rzeknę, gęba się wam  
jak brama otworzy.

Marcinowa.

Czyście biesa zjedli?... jakże mnie stra-  
szycie?

Ekonom.

Słuchajcie.

Słucham.

Ekonom.

Nasz pan dziedzic...

Marcinowa.

No i cóż?

Ekonom (z trudnością).

Nasz pan dziedzic... otóż widzicie, to sło-  
wo w gardle mi stanęło.

Marcinowa.

A gadajże dzisiaj!

Ekonom.

Nasz dziedzic do stolicy wyjechał.

Marcinowa (klasnąwszy w rękę).

Wyjechał? Zjedźże korzec nieszczęścia! Wy-  
jechał!... Samżeś widział?

Ekonom.

Na moje urzędowe oczy widziałem.

Marcinowa.

A jakże teraz z moją Dosią będzie?

Ekonom.

Ha... nic... jak będzie? będzie chodzić  
z grochowym wiankiem.

Marcinowa.

A bodajżeś przepadł z taką nowiną!... Ja  
dzisiaj w rozpacz umrę albo się upiję.

Ekonom.

Już to pierwsze jak pierwsze, ale co dru-  
gie, to was pewno nie minie. Nasz pan odebrał  
rozkaz od króla, żeby się nie żenił z chłopką.

Marcinowa.

Od króla?

Ekonom.

Aha!

Marcinowa.

A cóż królowi do tego?

Ekonom.

Ha! cóż kiedy tak jest.

Marcinowa.

Ej, co tam, ja się samego djabła nie ustra-  
szę! Jabył miała wyleźć jak niepyszna z kare-  
ty, do której jużem głowę wściubiła?

Ekonom.

Wyściubcież się za wczasu moja pani Mar-  
cinowa!... oj!... wyściubcie nim was z niej  
wyrzucą!

Marcinowa.

Co?... mnie wyrzucą?... co ty śmiesz mó-  
wić ty wokonomie, chudoszu! Cóż to nie wiesz,  
że ja takich trzech zaplącę.

Ekonom (n. str.)

Trudno będzie ugłaskać babę (gl.) Jeszcze  
coś gorszego, przyjdzie stryjaszek naszego  
dziedzica!

Marcinowa.

No! i cóż, i cóż ten stryjaszek!

Ekonom.

Ten co to, co trzecie słowo granatami bom-  
barduje został na jego miejscu.

## SCENA VIII.

Ciz—Kwik (później) Wleśniacy i Wleśniaczki (z lewej).

(Kwik opadłszy zadyszany, staje w środku sceny i trąbi  
z całej siły).

Maciek.

Co znaczy to trąbienie?

Bartek.

Może odpust dzisiaj?

Maciek (szarpając Kwika).

Co to ma znaczyć? Gadajże głuchu?

Kwik.

Odczepcie się odemnie.

Ekonom.

Poczekajcie ja wam słówko bąknę, to wy  
poszalejecie.

(Staje w środku).

Podaje się do publicznej i powszechnej  
wiadomości, komu o tem wiedzieć należy, że  
od króla przyszedł rozkaz do dziedzica tutej-  
szego.

Wszyscy (z niecierpliwością).

Jaki rozkaz?... gadajcież panie wokonomie.

Ekonom.

Cicho!... Zabraniający panu naszemu ze-  
nić się z chłopką z dóbr swoich!

Dziewczęta.

Ach ja nieszczęśliwa!

Marcinowa.

Zjedź kate z kasztelanstwem.

Ekonom (do dziewcząt).

No nie płaczcie! wścieżem miękki ser-  
ca. Jeszcze wam słowo pociechy powiem, Ja-

śnie wielmożny pan pułkownik, a stryjaszek  
dziedzica naszego, aby krzywdę nagrodzić chcą  
chrzan pocukrować, słuchajcie!

Wszyscy.

Chcą chrzan pocukrować, słuchajmy!

Ekonom.

Chcąc chrzan pocukrować, rozkazał oświad-  
czyć wam, iż tej, którąby urzędownie dowieść  
mogła, iż od trzech miesięcy miała jamanta.

Wszyscy.

Co, co? jamanta?

Ekonom.

Dziesięć tysięcy złotych zapłaci posagu!

Wszyscy.

Dziesięć tysięcy!

Marcinowa.

Co wy mówicie?

Ekonom.

Prawdę—jakem Sapibrzuch—ekonom!

Marcinowa.

A niechże cię ucałuję!

Ekonom.

Jeszcze zawczasu pani Marcinowo, jeszcze  
zawczasu.

Marcinowa (do Dosi na str.).

Dosiu! dyć ty masz podobno jakiegoś zduna?

Dosi.

Kiedyście mnie za to bili.

Marcinowa.

Głupiaś!... teraz co innego!

Ekonom.

Idźcie, starajcie się o dowody!

Wszyscy.

Oho!... dyć o to nie trudno!

Ekonom.

A to spieszcie się!... bo pan pułkownik  
chce odjechać jeszcze dzisiejszego wieczora!

Wszyscy.

Spieszmy się, spieszmy!

(Odbiegają prócz Marcinowej, która zostaje z ekonomem).

## SCENA IX.

Ekonom i Marcinowa.

(Marcinowa niby stoi zamyślona a z pod oka zerka na  
ekonom).

Ekonom (z cicha).

Szkoda, wielka szkoda, pani Marcinowo!

Marcinowa.

Czego?

Ekonom.

Że wasza Dosi tak bardzo tak zawzięcie  
skromna.

Marcinowa.

Juści co się tego tyczy, to nie ma co i ga-  
dać, jednak gdybyście tylko chcieli....

Ekonom.

Rozumiem... ależ to nieuchodzi. A moje  
sumienie?

Marcinowa.

Ot! byście dali pokój sercu swemu i memu!  
znam cię żółtko, żeś pokrzywka—wszak mnie  
rozumiecie.

Ekonom.

Toć rozumiem, ale bo to wielka bieda, że  
Dosi wasza w całej wiosce za wzór skromno-  
ści uchodzi. Gdyby choć raz kto widział, zale-  
cającego się do niej jakiego parobczaka!

(Podkręca usza).

Gdybym na siebie przyjął i udał że się  
we mnie zaślepiła, możeby to, jak na ekonomia  
nie uszło—he?

Marcinowa.

A co gorsza, żeby temu nikt nie uwierzył.

Ekonom (urazony).

A to dla czego?

Marcinowa.

Eh! nie psujmy sobie tem głowy! Mówią  
między nami, jest tu jeden chłopaczek, przybłą-  
kał się z kąsiś niejaki zdun... otóż moja Do-  
sia miała się ku niemu.

Ekonom.

Co ja słyszę? miała się ku niemu? Wszak-  
żeście mnie jeszcze dziś rano zapewniali...

Marcinowa.

Ha zwyczajnie!... miłość macierzyńska!

Ekonom.

Tacyście to, ja wszystko muszę powiedzieć  
jak jest.

Marcinowa.

Ej co tam bzdurzysz! pomyśl tylko panie  
wokonomie!

Ekonom.

Nie, nie, nie... przyjaźń przyjaźnią, a obo-  
wiązek obowiązkiem.

Marcinowa (brząka pieniądźmi).

Nie będzie tak waszą schedą.

Ekonom (chcąc).

Nie, nie! (na str.) Przekłete babsko brząka  
i brząka talarami, a trzyma!

(Ogląda się myśląc, że mu daje pieniądze).

Tak, tak, moja pani Marcinowa... ja je-  
stem jak skała! (na str.) Tfu! przepadnij!

(Ochodzą).

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Słynny na cały świat i znany jako najlepszy specjalista

CHOROBY NERWOWE I CHRONICZNYCH

Dr BADGER

posiadający najlepsze dyplomy i ma-  
jący przeszło trzydziści lat ekspi-  
reny w leczeniu rozmaitych cierpień  
ludzkich. Wyleczył tysiące ludzi z  
niebezpiecznych chorób, którzy z  
wdzięczności rozgłaszają imię Dr.  
Badger i polecają swym znajomym,  
nazwijając go dobrym Samarytaninem  
obecnego wieku.



DR BADGER LECZY  
mężczyzn, niewiasty i dzieci.

Jego porady są bezpłatne a otwarte i pełne współ-  
czucia. Jego skuteczność w leczeniu jest dowo-  
dzona przez setki podziękowań od wyleczonych.  
Jemu pacyentów. Dr. Badger leczy wszystkie choroby skuteczne. Specjalność jego jest wle-  
czenie zastarzałych chorób nerwowych i reumatyzmu, kataru głowy, nosa, gardła i krtani  
oddechowych, kataru żołądka i jelit, parczów, wrzodów, zastarzałych ran, dżwierz-  
i wszelkich chorób pochodzących z krwi. On leczy u jakiegokolwiek skłamał wszelkie CHO-  
ROBY KORIEK a zwłaszcza zastarzałe CIKRIPIKIA MACIENK. On w swym szczególnym wa-  
gu na wszystkie CHOROBY PRYWATNE i zaradza (czy to należy lub o rodziców przekazuje)  
lecząc je prosto i skutecznie. Nie trzeba się wstydzic, lecz leczyć natychmiast, gdyż nasiloba-  
nie się spowoduje znowu następstwa i tak skłamał na przyszłość. Każdy cierpiący powinien bez-  
względnie pisać do niego o porady, ależ opisać swoje cierpienie, podać swój wiek i płeć i nadsyłać  
trochę pieniędzy i 3 centowy znaczek pocztowy w liście a natychmiast otrzyma PORADY DARMO,  
czy choroba jest wyleczalna lub nie. Można pisać po polsku, słowacku, czesku, angielsku  
i niemiecku. Adres:

Dr. L. A. Badger, 1019 Madison st., Toledo, Ohio.

SEVERY  
LEKARSTWA.Severy  
Balsam

NA PŁUCA

niezawodzący środek na ka-  
szle, zapalenie, chrypki,  
bronchitis, zapalenie płuc,  
influenzę, krup, ból w gardle  
i wszelkie inne dolegliwości  
płucne. Cena 25 i 50 ct.

Severy Olej  
św. Gotharda

niegdzi nie chybił w przynależ-  
ności ulgi w bólach reuma-  
tycznych, neuralgii, opuch-  
nięciach, wywinięciach, po-  
dgrze, nadmiernej napięto-  
ści i wszelkich zapaleniach.  
Cena 50 ct.

## SEVERY

## CZYŚCICIEL KRWI

ulecza wszelkie choroby krwi i skóry, szkro-  
fuły, wrzody, róże, krosty ciekące, zwięk-  
szone gruczoły i wszelkie weneryczne  
choroby. Cena \$1.00.

Severy  
Balsam

Życia

reguluje trawienie, pomaga  
apetyt, zwalcza zatwardzenie,  
ból głowy i wszelkie osłabe-  
nia. Szczególnie skuteczny  
dla sędziwych i słabowitych.  
Cena 75 ct.

Severy  
Lekarstwo

na nerki i wątrobę

Pomaga zdrową działalność  
tychże organów, leczy kon-  
gesty, krwawe mokrocze,  
kamień, bolesne mokrocze,  
chorobę Brighta, żółtaczkę i  
katar pęcherza.  
Cena 75 ct. i \$1.25.

W. F. SEVERA  
CEDAR RAPIDS, IOWA.NAJLE-  
PSZA  
SKŁA-  
DANA  
CHUŚ-  
TAWKA.

Potrzeba Agentów.

Składane chustawki, ławki, hamaki,  
stołki i stołeczki, małe stoły, balie  
i t. p.

Agenci zarabają łatwo  
\$5.00 DO \$10.00 DZIENNIE.

Chcąc objąć agencję  
dostarczamy wzorów i ma-  
deli. Agencję można za-  
łożyć w każdym miejscu.

Adres:

Clearfield Wooden  
Ware Co.  
CLEARFIELD, PA.

## AUGUST GROSS,

680—682 WELLS ST., CHICAGO, ILL., TELEFON 3443.

## SKŁAD FORTEPIANOW

Najlepszych Firm, jako to:



GAZETA POLSKA  
W CHICAGO.

Oldest Polish Newspaper in the United States.

APPEARING EVERY THURSDAY.

ESTABLISHED 1873.

Representing the interests of nearly 1,000,000 Poles residing throughout the United States &amp; Canada.

Subscription Two Dollar per Year.

RATES OF ADVERTISING:	
1 year	\$45.00
6 months	\$25.00
3 months	\$15.00
1 month	\$5.00
One line one time	\$1.00
Reading Matter 40 cents per line of insertion.	

The GAZETA POLSKA is read in all the States and Territories of the Union, in Canada, Mexico, Central America, South America, in Great Britain and Ireland, France, Germany, Austria, Serbia, Switzerland, Turkey, in Asia, Africa, and Australia, and in all the provinces of ancient Poland. It is only a First Class Advertising Medium.

All communications ought to be addressed:  
**W. DYNIEWICZ,**  
PUBLISHER "GAZETA POLSKA,"  
532 Noble st., Chicago, Ill.

GAZETA POLSKA  
W CHICAGO.

Najstarsze czasopismo polskie w Stan. Zjedn.

Wychodzi co czwartek każdego tygodnia.

PRENUMERATA KRAJOWA:  
W Stanach Zjedn., włącznie z Kanadą \$2.00  
W Europie, Ameryce Środkowej i Północnej, Azji, Afryce, Australii, ... \$3.00

POSKUTKOWANIA: Wszelkie ogłoszenia i ogłoszenia nieregularne jednego roku drukują na jeden raz 50 centów, natomiast ogłoszenia dwuletnie 1.00, a ogłoszenia trzyletnie 1.50. Wszelkie ogłoszenia nieregularne drukują na jeden raz 50 centów, natomiast ogłoszenia dwuletnie 1.00, a ogłoszenia trzyletnie 1.50.

ABONENCI: Abonentów polonijnych, powinni podać stary adres i dotychczasowy (w znaczniku pocztowym) na opłatę zmiany adresu. PŁATNOŚĆ: Należy przysłać przez Money Order, Express lub wliczyć w pocztę. Kwoty naliczone od dolara można przysłać w znaczku pocztowym.

Reklamacje nie stwarzamy.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:  
W. DYNIEWICZ,  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Wszelkie listy i pisma należy adresować na:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble st., Chicago, Ill.

Od dawna chodzilo o wybor linii. Bylo dwie drogi do wyboru — albo kupic rozpoczety kanal panamski, albo wybudowac drugi przez panstewo Nicarague.

Kanal panamski bedzie mial 49 mil dlugosci, gdy ten drugi ciagnalby sie 183 mil. W kanale panamskim wydobyto dotad 60 milionow metrow kulicznych, a 40 milionow tylko jest jeszcze do wydobycia, gory zas sa juz przekopane.

Kanal Nicaragua szedlby przez jezioro tego samego nazwiska a potem po rzece San Juan, ktora musialaby byc poglebiona o 6 jardow na przestrzeni 50 mil. Robota to trudna i szalenie kosztowna.

Kanal panamski bylby bardzo wygodny, o 25 skretach i latwy do przebycia w jednym dniu, a to zarowno w dzien jak i w nocy.

Kanal przez Nicarague mialby 80 skretow, woda do rzeki jest szalenie rwaca, a uzywanie go w nocy byloby nie mozliwym.

W samym srodku jeziora Nicaragua jest olbrzymi wulkan Omotepe, a nad tegoz polnocnym brzegiem spl wulkan Kosegina, ktory przed 77 laty wybuchal przez dwa dni i nocy, zasypujac ziemla lawa i popiolem.

Do przyjecia przez senat budowy kanalu Panama przyczynila sie i ta okolnosc, ze spolk francuska zaladala bajecznie niska sume \$40,000,000 za tytul wlasnosci, a gdy do tego dodamy koszt przekopania wiekszej polowy tego kanalu, to ze czterdziestki milionow nie pokryja ani w czesci wydatkow, jakie poniosla Francja.

Poniewaz nie jest jeszcze rzecza dokladnie zbadana, czy Francja ma prawo odpisac swoj tytul wlasnosci Stanom Zjednoczonym bez pozwolenia rzeczypospolitej Kolumbii, przez ktorej terytorium kanal ten jest wytknety, przeto senat dal prezydentowi Roosevelt pelnomocnictwo dzialania w tym wzgledzie na wlasna reke.

Nie ulega watpliwosci, ze prezydent sprawe te zalatwi pomyslnie i kanal Panama przekopany zostanie, co przyczynil sie ogromnie do wzrostu handlu, przemyslu, dobrobytu i znaczenia tej wielkiej i slawnej republiki amerykanskiej, ktora w przyszlosci odegra wazna role w polityce miedzynarodowej, a byc moze, ze głos jej zawaly kiedys na szali naszego wyzwolenia.

Tyle tymczasem o kanale Panamskim.

## RZECZ GODNA POPARCIA.

Na dwumilionowa emigracye polska w Stanach Zjednoczonych, mamy tylko jedno seminarium polskie w Detroit, utrzymywane ze skladek publicznych. Gdyby seminarium to mialo wiecje poparcia od emigrantow polskiej, moznaby je zamienic w uniwersytet na wzor uniwersytetow europejskich. A uniwersytet taki przynioslby emigracyi naszej nieocenione korzyści, chocby z tego jednego wzgledu, ze uczniowie tego seminarium uczą sie mysliec po polsku, czuć i kochac wszystko co polskie.

Iluż to kslęzy wyszlo z tego seminarium polskiego, ktorzy ludowi naszemu sa przewodnikami i drogowskazami na tutejszej emigracyi, brouląc go od wynarodowienia. Gdyby nie kslęza polski, któz watplil jeszcze o temmo, ze emigracya nasza z czasem uleglaby wynarodowieniu?

Seminarium Polskie w Detroit godne jest naszego poparcia i kazdy powinien je poprzeć chocby najskromniejszimi ofiarami. Gdyby tak kazdy z nas dal na to seminarium 5 centow, to powstałby fundusz \$100,000. A ileż to za sto tysięcy po mōdż by można temu seminarium.

Na rozmaite zabawki, rozrywki wyrzucamy nieraz sporo pieniędzy, a żalujemy paru centow na rzecz tak wazną

jak seminarium. Tak być nie powinno. Irlandczycy, Niemcy i inni mają swoje zakłady naukowe, a my oprócz szkółek parafialnych nie mamy i chcąc posłać młodego, mającego powołanie do stanu duchownego, do seminarium, musimy się udać go obcoarodowców, którzy się ze studentami polskimi nie obchodzą jak powinni.

Gdy przyjdą do was kolektorzy z prośbą o ofiarę na to polskie seminarium, dajcie im co możecie, bo to ofiara na rzecz świętą. Nikt od was Rodacy nie wymaga wielkich ofiar, co kto może niech da, a seminarium nasze w Detroit stanie się dla emigrantów naszej uniwersytecie polskim, tak nam tutaj pożądanym.

W tych dniach przybyli do Chicago czterej klerycy tego seminarium: Stanisław Fimowicz, Jan Bednarkiewicz, Jan Bobaczewski i Bronisław Poznalski. Rozpoczną kolektę w parafii św. Trójcy, św. Wojciecha, św. Piotra i Pawła i w innych parafiach. Uprasza przytem Rodaków, aby im nie odmówili swej pomocy.

Z rozmowy ze wspomnianymi klerykami poznaliśmy na pierwszy rzut oka, że uczęszczają do zakładu polskiego. Zachowanie się ich napelnilo serce nasze radością, że w seminarium polskim w Detroit studenci po polsku są wychowani. Popierajmy zatem seminarium polskie w Detroit.

III SEJM ZWIĄZKU POKEK  
W AMERYCE.

Po otwarciu sejmiku przez prezeskę Związku, panią Stefanę Chmieleńską i po wyznaczeniu komitetu do przejrzania mandatów, okazało się, że następujące panie są delegatkami sejmiku:

L. Kadow, E. Napieralska, Dr. M. Kaczorowska, E. Ekert, M. Górka, L. Jakimowicz, A. Tomaszewska, P. Muszyńska, Anna Okoń, P. Szymańska, F. Musiał, A. Gajewska, B. Wawrzynska, L. Wołowska, E. Hertmanowicz, J. Susala, J. Smoczyńska, A. Fabiańska, A. Marquardt, J. Werbchowska, J. Jagucka, M. Marquardt, A. Krusinska, K. Przyklocka, Z. Jankiewicz, J. Kuczyńska, A. Przymusińska, M. Rokosz, H. Augustynowicz, A. Santowska, Neuman.

We wtorek wieczorem odbył się w hall Walsha wieczorek muzyczny wokalny, po którym nastąpił bal trwający aż do rana.

We srode po zalatwieniu rozmaitych formalnosci, przystapiono do poprawek w konstytucji. Oprócz sesyj dziennych, odbywały się także sesje wieczorne.

We czwartek odbyło się dalsze czytanie konstytucji i przyjęcie takowej. Uchwalono pomiedzy innymi, aby wydawać pismo miesieczne jako urzędowy organ, pt. "Głos Polek."

Zarząd obrano z następujących pan: prezeska p. Neuman, wiceprezeskami Ostrowską, Swiniarską i Susalę; sekretarką jenn. Fabiańska; kasyerką Tomaszewską, do rady gospodarczej Szczygłą, Wawrzynską, Smoczyńską, Łabucką i Idzikowską; lekarzką Maryę Dowiat.

Następny sejm odbędzie się za rok w tym samym miesiacu.

VI SEJM ZWIĄZKU POLAKÓW  
W OHIO.

Dnia 16 czerwca odbył się w Cleveland, Ohio VI sejm Związku Polaków w stanie Ohio. Po nabożeństwie odprawionem w kościele św. Jana Kantego, delegaci w liczbie 42 udali się na sejm sejmową, gdzie prezes J. Kozłowski otworzył sejm.

Po zalatwieniu najwazniejszych spraw, przystapiono do wyboru nowego zarządu. Wybrano: prezesem M. P. Kniolę, wiceprezesem Rumlińskiego, sekretarzem jenn. Sowińskiego, kasyerem Rutkowskim, opiekun-

niakiem Marlewskiego, Szczutowskiego i Bentkowskiego.

Przyszły sejm odbędzie się w Toledo i trwać będzie dwa dni. Związek ma gotówkę w kasie \$18,000.

Nawiasem dodamy, że Związek Polaków w Ohio powstał wskutek odłączenia się tamtejszych grup od Związku Narodowego Polskiego.

Szkoda, że się tak stało, bo dzielenie się na drobne organizacje jest szkoda i materialną i materialną dla wychodźstwa naszego, ale gdy się już tak stało życzymy Związkowi Polaków w Ohio powodzenia.

## PRZEMYSŁ STANÓW ZJEDNOCZONYCH.

Niesłychany rozwój przemysłu i handlu Stanów Zjednoczonych w ostatnich latach i śmiała polityka, dążąca do hegemonii ekonomicznej nad starym krajem, budzi coraz większy niepokój w Europie i zmusza po szczególne rządy do obmyślenia środków obrony.

Stany Zjednoczone pojęły różnicę zachodzącą pomiędzy wywozem towarów surowych a gotowych i wszedłszy raz na drogę polityki ekonomicznej, kroczą po niej z energią właściwą swej rasie. Fakt ten stwierdzają najlepiej cyfry statystyczne obrotu handlowego, ogłoszone przez biuro statystyczne w Washingtonie. Według tego zestawienia wywóz przewyższał dowóz w ostatnich sześciu latach o dwa miliardy dolarów (\$2,000,000,000) podczas gdy do roku 1895 ogólny obrót handlowy z zagranicą nie przynosił ilczyby \$400,000,000.

Dość zwrócić uwagę na rozwój przemysłu tkackiego, a wyrobimy sobie obraz tego szalonego postępu. Kiedy w latach 1887—1897 wysyłano corocznie na rynki europejskie tkanin za okrągłą sumę \$163,000,000, to w roku 1910 suma ta podskoczyła do ilczyby \$434,000,000. A wieciecie trzeba, że ten rozwój handlu i przemysłu Stanów Zjednoczonych odnosi się do wszystkich towarów.

Na ten szybki rozwój wpływają bogactwa tego kraju i rzutkość w przemyśle Amerykanów. Porowcie i szyny Amerykańskie opasły już prawie całą kulę ziemską, mąka i nafta amerykańska regulują ceny całego świata, a trusty okrętowe Morgana zapowiadają opanowanie wszystkich linii okrętowych w Europie. Znawcy stosunków handlowych przypisują rozwój handlu licznym sieciom kolei amerykańskich i szybkości ich ruchu.

W porównaniu z pocłagami amerykańskimi, gdzie najmniejszy wagon zawiera 50 ton (tona 20 centnarów) koleje europejskie wyglądają jak zabawki. Trzeba tu jeszcze i to dodać, że opłata za przewóz towarów jest tu trzy razy niższa niż w Europie. Pod tym względem szczególnie Prusy popelniały wielkie błędy. Niemiecka gospodarka dąży do tego, aby jak najwięcej zarobić z kolei na czytso.

Następnie wszystkie państwa europejskie zbroją się ciągle zabierając miliony ludzi od pracy, co pochłania rokrocznie miliardowe sumy. Wszystko tam musi ustąpić gdy idzie o powiększenie armii.

W zupełne innem położeniu jest Ameryka. Armie i zbrojenie się uważają tutaj za największe nieszczęście dla kraju i narodu. W Ameryce wszelkie sily wytezone sa ku ulepszeniom technicznym, i komunikacyjnym, wogole ku ulatwieniu mogacemu wyjsc na korzysć i przemyslu. Celem gospodarki amerykańskiej jest byznes i nic wiecje.

Owoce tej amerykańskiej polityki sa już dzisla widoczne, a z biegiem czasu będą jeszcze widoczniejsze.

Stany Zjednoczone, jeżeli nie nastąpi z powodu nieprzewidywanych komplikacji, zastój ich obecnego rozwoju, zajmą na świecie to stanowisko, jakie zajmowała i po-

części dzis jeszcze zajmuje w przemyśle i handlu Anglia, z tym atoli dodatkiem, że stanowisko Ameryki będzie o wiele potężniejsze od Anglii. Tak pisał najlepszy znawcy stosunków ekonomiczno-społecznych.

## LITWY.

Duchownictwo polskie na Litwie zaczyna coraz otwarciej występować przeciw zakusom rządowym, przeciw wszystkiemu co tchnie panslawizmem. Jakkolwiek rząd despotyczny nie przebiega wśród kach i najmniejszy opór karze więzieniem lub Sybirem, nie odstrasza to kslęzy od pracy na niwie ojczyznej.

Wywiezienie ks. biskupa Zwierowicza dodalo bodźca duchownictwu polskiemu na Litwie i nie zważając na skutki skrajnego despotyzmu rosyjskiego, zaczyna coraz otwarciej występować przeciw moskwoiznieniu Litwy.

Jak nam donoszą listownie, ks. Czyżewski w Suwałkach, rodem z parafii mierasławskiej, wystąpił ostro z ambony przeciw Polkom i Litwinkom, wychodzącym za mąż za moskiewskich żołnierzy. Nie dosyć i na tem — ks. Czyżewski namówił pokrzyjomu parafian, aby po nabożeństwie za cara zamlast "Boże cara chrani," odpiewano "Boga Rodzico Dziewico," co tej uczyniono.

Gdy niektórzy z parafian odradzali kslędzu tego śmiałego kroku, za który władze bezwzględnie karały, odpowiadali im, że nie lęka się kary, gdyż chodzi o prawa nasze, których dopominać się nam trzeba bez względu na ofiary, bo bez ofiary nie ma zbawienia.

Spodziewać się należy, że śmiało obronę poczyniących praw naszych władze poczną do odpowiedzialności, jak się to zwykło w Rosji dzieje.

W każdym razie ks. Czyżewskiemu należy się uznanie za jego śmiałe występowanie przeciw gwałceniu praw naszych. Daj Boże, aby nie musiał opuścić swej parafii jak ks. biskup Zwierowicz, pod eskortą żandarmów, bo tacy kslęza wiele bardzo zdzielać mogą dla sprawy naszej.

## KORESPONDENCJE.

HOMOLKA, Minn.—Szczególną Redakcyję upraszam o umieszczenie w "Gazecie Polskiej" następującej korespondencji:

Wiedomo każdemu, ile to człowiek musi napracować się w mieście na utrzymanie siebie i swojej rodziny. Doświadczyłem sam tego w ciągu 10 lat, nie mogąc się niczego dorobić. Obecnie nadarza się dla każdego bardzo dobra sposobność stać się właścicielem 160 akrów ziemi, która może dać każdemu utrzymanie i zapewnić jego byt na przyszłość. Obecnie jest tu w Roseau Co. nowa rezerwacja, której pomiary właśnie wykonują inżynierowie, a jak tylko wykończą pomiary, będzie tu dość miejsca na 200 rodzin. Rezerwacja ta ciągnie się z północy od Marshal powiatu na południe do polskiej kolonii Barto, co da nam sposobność utworzenia drugiej polskiej parafii.

Kto chce może się na tym gruncie zaraz osiedlać nie czekając aż młernicy ukończą swą pracę, gdyż potem będzie za późno, albowiem napływają tu Szwedzi i Norwegowie i wybierają co lepsze grunta.

Kto ma ochotę nabyć grunt, niech się pospieszy, a koby chciał bliższych informacji, niech pisze do niej podpisanego załączając 2c znaczek pocztowy na odpowiedź.—Z uszanowaniem Czarnomski, Marshal Co., Homolka, Minn.

BRANDON, Man.Kanada.—Szan. Redakcyjo! Przypadkiem dostał mi się w ręce numer waszej Gazety Polskiej, zawierający ów artykuł zatytułowany "Polacy w Kanadzie". Postanowiłem skorzystać z danej okazji, by na-

włączyć korespondencyę młędzy nam.

Nie dawno temu jakim wstąpił w grono żniwiarzy Pańskich w Manitobla, by pracować wśród naszych rodaków i współpatriotów Rusinów. Ta wrzekoma rzecz Rusinów ku nam Polakom tutaj w Kanadzie niknie i chętnie mieszają się z Polakami, gdyż ci ostatni cieszą się dobrą reputacyą tak u Anglików jak u tutejszych Francuzów. Lecz pomiedzy różniami są ukryte kolce, które często rania serce misyjnacza i patrioty.

Bogu dzięki, że język nasz ma swoje trudności i cudzoziemcy nie mogą nauczyć go się tak łatwo, bo inaczej byłaby większa bleśń.

Tak n. p. wielu, nie umiejąc sami nic czytać ni pisać, posyłają swe dzieci do szkół protestanckich, żeby ich dzieci nie zostały takimi nieucami jak oni sami. Z czego, jak miedz nad głową Damoklesa, wisi zagłada tak religijna jak i języka polskiego.

Dla tej to świętej pracy wyciągam rękę do was, jako do naszych starszych braci na wychodźstwie, byście jak niedgdy na sprawę wrzeslińską, tak i teraz na cel równieży patriotyczny religijny waszą staropolską szczodrość raczyli okazać.

Proszę o łaskawe umieszczenie tego artykułku w waszej gazecie. Z szcunkiem Ks. Ernest Koztorz, były członek kółka literackiego w seminarium polskim w Detroit, Mich.

## MILWAUKEE, Wis.

Nadmierne usiłowanie Polaków w Milwaukee, bez przerwy kilka lat nad powiększeniem parku Kościuski, przyszło nareszcie do skutku, i w dniu 17 bm. odbyło się walne posiedzenie, a rada miejska przyjęła propozycję, uchwalając powiększenie takowego i wyznaczając sumę \$55,000 na koszt tegoż. Wkrótce ma także stanąć i pomnik naszego wielkiego bohatera Tadeusza Kościuski w parku w miejscu najodpowiedniejszym.

W dniu 29 bm. w tymże samym parku urządzają piknik, przeznaczając dochód na pomnik. Zabawa ta zapowiada się świetnie. Początek o godz. 9 wieczorem i potrwa prawdopodobnie do 12 ej.

Program mniej więcej następujący:

Mayor miasta Milwaukee p. D. Rose, przybędzie w towarzystwie kilkunastu urzędników i wygłosi mowę.

Dalej staną do zapasów ald. Fred Fass i były alderman T. Rudziński, sędziami zaś, którzy rozstrzygną komu należy się palma zwycięstwa będą Marya D. Rose, prezydent rady miejskiej Corcoran, ald. Henry Hase, kasyer miejski Grabner, dep. K. Porth i klerk miejski Shnengel.

Przygrywać będą trzy orkiestry, w koncercie wezmą także udział chóry Związku śpiewaków pod przewodnictwem p. Malka.

Towarzystwo Faderewskiego urządza "Wianki" starodawnego ochłodu polski, i ma zamiar udekorować i oświetlić wszystkie łódki, zbudowane jedną lub dwie tratwy i urządzić na nich szereg pływających żywych obrazów, co przy puszczeniu tradycyjnych wianków przy blasku sztucznych ognió, odgłosie muzyki i śpiewów ma czarowny przedstawiać widok.

Po obu stronach parku staną dwa olbrzymie bufety blisko po 100 stóp długie, które będą w stanie przyjąć z górą 10,000 gości w samym centrum parku. Na wzgórku stanie jeden pawilon, w którym będą sprzedawane lody i słodkie napoje.

W tych dniach reprezentanci fabryki Mitchell & Lewis z Racine, Wis., zwiedzili nasze miasto celem uzyskania odpowiedniego miejsca dla przeniesienia wymienionej fabryki do naszego miasta.

Dnia 17 czerwca około północy pod nr. 202 Praire

ul., znalezione człowieka w podeszłym wieku w stanie nieprzytomnym. Natychmiast zabrano go ambulansem do szpitala, lecz w drodze wyzionął ducha. Na drugi dzień stwierdzono, iż zmarły był Polakiem, nazywał się Andrzej Dobrodziński i mieszkał pod nr



## Wiadomości Krajowe.

## Krwawe rozruchy.

PATERSON, N. J., 19 czerwca. — Pomocnicy fabryczni z fabryki w Paterson, Passaic, Lodi i Hachensack w liczbie 3,500 strajkują już od siedmiu tygodni i widząc przegraną strajku są zdesperowani na wszystko.

Wczoraj rano do parku Saals w Haldon, przedmieściu Paterson, przybyło przeszło 2,000 strajkujących dla odbycia olbrzymiego posiedzenia. Przemawiali przywódcy. McQueen był za utrzymaniem porządku, lecz Garland w gorącej mowie zaprosił, by udać się do fabryki i wypędzić skłębów będących przy pracy.

W okamgnieniu sformował się tłum 1000 mężczyzn i kobiet liczący i pomazzerowała w kierunku miasta Paterson. Pierwszą napotkaną po drodze fabryką były zakłady firmy Columbia. Wybito wszystkie szyby, poniszczono meble w biurach i wypędzono wszystkich pracujących w fabryce. W następnej fabryce Cedar Cliff zrobiono to samo, lecz tu napotkano na opór. Przed wrota stał na straży policjant. Rzucano się na niego, sztachety pod zaporem tłumu pękły i strajkownicy wtargnęli na podwórze. Ktoś z tłumu strzelił z rewolweru. Jakby na dany sygnał rozpoczęła się strzelanina. Padł ranny policjant Robinson i jeden ze strajkowników. Wobec tłumu policja ustąpiła i strajkownicy wtargnęli do gmachu wypędzili pracujących i uszkodzili wiele maszyn.

Przed następną fabryką New Jersey Silk company oczekiwano na przybycie tłumu już przeszło 20 policjantów. Naturalnie w tej chwili przyszedł do walki. Policjanci rozbijali głowy pałkami. Podczas walki i strzelaniny w tym punkcie raniony został Harry Harris, reporter, który zdejmował fotograficzne zdjęcia z placu boju.

Tłum z każdą chwilą rósł i wkrótce liczył 5000 osób. Policja okazała się bezsilną. Wtargnęto do budynku tak jak i do poprzednich. W ten sam sposób zniszczono zakłady Levi Brothers i Empire Silk company. Następnie opór tłumowi policja posilkowana przez 136 strażaków również uzbrojonych w pałki i rewolwery, stawiała koło miejscowości Bunker Hill. Lecz siły te okazały się zbyt małe i musiano ustąpić przed tłumem. O godzinie 4 po południu strajkownicy byli panami sytuacji. Wszystkie fabryki zostały zamknięte. Tłum dopiero rozszedł się do domów o 6 wieczorem. Dziś oczekują gorszych zaburzeń, lecz mayor miasta i szef policji poczynili przygotowania. Oprócz 104 policjantów zaprzysiężono setkę deputy szeryfów i uzbrojono w pałki wszystkich strażaków. Dwadzieścia osób zostało postrzelonych, z tych dwie umarły.

PATERSON, N. J., 20 czerwca. — Mayor Hinchelliffe zasuspałował szefa policji Graula, zarzucając mu niedołęstwo i sam objął komendę nad siłami policji. Dziś rano przemawiając do policjantów energicznie pan mayor wyraził się: „Ludzie, jeżeli wasze pałki nie wystarczą, wściecie, co macie robić. Bądźcie stroną zaczepną od początku.”

Io fabrykę jedwablu rozpoczęło roboty dziś rano. Właściciele robotnikom rozdali rewolwery i karabiny i po 30 ładunków amunicji. Z fabryki nie otworzono żadnej, gdyż robotnicy nie przyszłi do roboty w obawie strajkierów.

Policja miała tylko jedną awanturę ze strajkierami dziś. W dzielnicę włoskiej zebrał się tłum strajkierów przeważnie z Włochów złożony i uformowawszy procesję chciał się udać do ratusza. Policja zatrzymała procesję i tak nieumotywnie poczęła walić pałkami, że strajkownicy zbiegli na wszystkie strony w przeciagu jednej minuty.

## Strajk górników.

WILKESBARRE, Pa., 19 czerwca. — Prezydent Mitchell wydał odezwę, wzywając na konwencyę do Indianapolis delegatów wszystkich stowarzyszeń górników. Chodziło o rozstrzygnięcie pytania, czy nie należy zarządzić jeneralnego strajku wszystkich górników, ażeby dopomóc do zwycięstwa kolegom, strajkującym od sześciu tygodni w dystrykcie twardego węgla w Pensylwanii. Gdyby konwencya miała się zgodzić na strajk jeneralny, zapasy węgla zmniejszyłyby się przedko do tego stopnia, że netylko trzebaby zamknąć wszystkie fabryki, lecz ustalby także ruch na kolejach żelaznych. Wszystkich górników, trudniących się wydobyciem węgla, jest w Stanach Zjednoczonych 450,000, a z tych 350,000 należy do różnych organizacji. W wielu miejscach są unie górników związane kontraktami i ta okoliczność przeszkodziła niewątpliwie powzięciu uchwały na korzyść strajku ogólnego.

WILKESBARRE, Pa., 24 czerwca. — Tak strajkierzy jak i właściciele kopalń węgla nie chcą ani na krok ustąpić. W całym kraju daje się odczuwać brak węgla, a w wielu portach statki parowe muszą czekać po kilka dni, zanim dostarczą im węgla. Niektóre fabryki na wschodzie dla braku węgla będą musiały być zamknięte na jakiś czas.

Prezydent unii Mitchell chce ogłosić strajk górników przy niewielkim węglu, aby tym sposobem zmusić rząd do wzmocnienia się w tę sprawę. Pomimo starań sądu rozjemczego z Markiem Hanną na czele, właściciele nie chcą ustąpić ani na krok. Ogólnie sądzą, że w strajk ten wchodzi się rząd, jeżeli strajk potrwa jeszcze dłużej, gdyż straty, jakie ponosi handel i przemysł kraju są ogromne.

W ostatnich czasach strajkierzy zachowują się spokojnie, co im zjednywa sympatyę ogółu.

## Strasna eksplozja.

GUTHRIE, Okla., 19 czerwca. — Podczas pożaru dziś wieczorem w składzie należącym do firmy New York Hardware pękł wielki zbiornik gazoliny w tyle składu się mieszcący. Przed wielkim oknem składu zebrał się wielki tłum publiczności na wiadomość o powstałym ogniu. Nagle nastąpiła strasna eksplozja, która wysadziła całą frontową część budynku. Potłuczone wielkie szyby spadły na wzdłuż, raniąc ludzi, a w wielu wypadkach niebezpiecznie. 30 osób otrzymało po kaleczenia, a 13 osób jest ranionych tak niebezpiecznie, że wątpli o uratowaniu im życia.

## Budowa kanału Panama.

WASHINGTON, 20 czerwca. — Na wczorajszym posiedzeniu senatu uchwalono budowę kanału przez Amerykę na dwie części i łączącego ocean Atlantycki z oceanem Spokojnym.

Większością 42 głosów przeciw 34 przyjęto wniosek Spoonera, upoważniający prezydenta, ażeby za 40 milionów dolarów nabył od francuskiego towarzystwa panamskiego tegoż prawa i tę część kanału, która dotąd została wykonana i ażeby dokonano budowę tegoż kanału w linii przez francuskiego inżyniera Lessepsa zaprojektowanej w obrębie rzeczypospolitej kolumbijskiej.

Zastrzeżono jednakowoż, by prezydent przedtem zbadal, czyli kompania francuska ma w ogóle prawo sprzedać swoją własność, a gdyby były co do tego wątpliwości, natenczas prezydent ma przystąpić do budowy kanału przez terytorium Nicaragui.

Upoważniono prezydenta do wypłacenia kompanii francuskiej 40 milionów dolarów za odstąpienie jej praw, jeżeli nabytce tychże będzie możliwe i zawotowano 145 milionów na kosztu linii Panamskiej. Gdyby wskutek oporu rzeczypospolitej kolumbijskiej na-

bycie praw kompanii francuskiej nie było możliwym, natenczas zawotowano 180 milionów na linię Nicaragui.

Fundusze te uzyskane zostaną przez rozpuszczenie bonarów po 20 dolarów i wyżej płatnych w złocie z procentem po dwa od sta. Będzie to pożyczka narodowa. Uchwała co do funduszy zapadła większością 38 głosów przeciw 36.

Do przeprowadzenia tej sprawy wspólnie prezydentem wybrana będzie komisja z siedmiu członków, ale kwestya wyboru linii budowy jest wyłącznie pozostawiona prezydentowi.

Wniosek o budowę linii Nicaragui odrzucono 44 głosami przeciw 31.

Zwycięzka walkę za przyznaniem pierwszeństwa linii Panamskiej prowadził senator Mark Hanna, który początkowo był przeciwny tej linii. Głosowało za nim 43 republikanów i 3 demokratów, między nimi senator Jones z Arkansas chairman demokratycznego komitetu, który prowadził kampanię za Bryanem.

Sprawa ta pójdzie obecnie do izby posłów, która uchwalila już dawniej budowę w linii Nicaragui zanim o linii Panamskiej była w ogóle mowa. Ale nie ulega wątpliwości, że izba posłów przyjmie uchwałę senatu, poczem wręku prezydenta leżeć będzie doprowadzenie do skutku tego olbrzymiego dzieła.

## Mieszkańcy na kole.

STAPLES, Minn., 21 czerwca. Wczoraj rano około godz. 1ej, zderzyli się dwa podłogi osobowe na kolei „Northern Pacific”. Kollizja nastąpiła wskutek mylnego nastawienia zwrotnicy, a rezultatem jej była śmierć 5 osób, oprócz 30 ciężko zranionych.

## Odezwa górników.

WILKESBARRE, Pa., 21 czerwca. Ukazała się tu wczoraj odezwa strajkujących górników, wystosowana do wszystkich dobrze myślących robotników. Główniejszy jej ustęp brzmi jak następuje:

„Każdy robotnik, przyjmujący obecnie pracę w kopalniach, walczy przeciw swym współbraciom i staje się na rzędzie w ręku kapitalistów do gwałcenia robotnika, którego jedyną bronią jest jednomyślne zaprzestanie pracy, skoro pracodawcy pozostają go zbyt długo uciskać.

„Dla tego więc, my strajkujący robotnicy, w duchu pokoju i miłości bratniej, prosimy wszystkich dobrze myślących robotników, ażeby nie przyjmowali zatrudnień w kopalniach węgla, w których strajk ogłoszono.”

## Pożar lasów.

TACOMA, Wash., 21 czerwca. — Powstał tu z niewiadomej przyczyny pożar w lasach, który grozi zniszczeniem przyległego miasta Enumelaw. Mieszkańcy tegoż robią wszelkie usiłowania, by pożar stłumić, ale jest to niepodobnem prawie, gdyż rury wodociągowe popękaly. Kobiety załadowały tymczasem cały dobytek na wozy, ażeby móc w każdej chwili z miasta uciec.

## Mitchell w obronie górników.

WILKESBARRE, Pa., 23 czerwca. — John Mitchell, prezydent unii węglarzy, ogłosił urzędowe pismo, w którym wyjaśnia stanowisko węglarzy, usprawiedliwia ich żądania i zbija zarzuty uczynione mu przez właścicieli kompanii. Przytacza on wyciągi ze sprawozdań prezydentów Truesdala i Olipianta, którzy konstatają, że rok zeszyły był jednym z najlepszych w interesie węglowym, a dwie tylko kompanie Hudson i Delaware dały czystego dochodu 1,400,000 dol.

Najbardziej uskarża się Mitchell na to, że górnicy muszą wykopać 3000 funtów węgla a otrzymują zapłatę jak gdyby wydobyli tylko jedną tonę ważącą 2240 funtów i odzywa się raz jeszcze do

narodu i do stron interesowanych, ażeby się zgodzili na sąd polubowny.

## Wypadki na kolejach.

SIoux CITY, Ia., 23 czerwca. Ekspresowy pociąg na linii Chicago, St. Paul i Omaha wyskoczył wczoraj rano z szyn blisko Ashton. Dwóch ludzi jest zabitych, pięciu jest ciężko a wielu lekko rannych.

DULUTH, Minn., 23 czerwca. — Wczoraj wydarzył się na linii kolejowej Duluth wypadek, jakiego ludzie dawno nie pamiętają. Pociąg złożony z 17 wagonów ciężarowych bez lokomotywy popchnięty ponadto silnie zaczął zjeżdżać po linii, która jest tu bardzo pochylą. Szybkość z jaką ten pociąg spadał wynosiła 120 mil na godzinę. U skretu na wale wagony się wykołeli i zostały zgruchotane na drobne kawałki. Wielkie osie popękaly jak małe żelaza. Huk było słychać na kilka mil w okolo.

## Olbrzymi pożar.

PORTLAND, Ore., 23 czerwca. — W fabryce Fenix Iron Works wybuchł olbrzymi pożar, który obrócił w perzynę sześć bloków domów wyrządzając szkodę na 600,000 dol. Ratunek był niemożliwy, ponieważ zapaliły się składy z materiałem drzewnym. Ubezpieczenie wynosiło tylko 200,000 dolarów.

## Z Washingtonu.

WASHINGTON, 24 czerwca. — W sprawie budowy kanału Panamskiego doszło już do porozumienia w izbie posłów, która zgodziła się na uchwałę senatu z tą jedyną zmianą, by termin w którym wybór linii ma być zdecydowany przez prezydenta oznaczono na jeden rok. Ten datunek uważają za potrzebny, ażeby skłonić kompanię francuską i rzeczypospolitą kolumbijską do szybkiego zdecydowania sprawy. Senat nie wątpliwie zgodzi się na tę poprawkę. Kongres odroczy się między 4 a 10 lipca.

## Wiadomości Zagraniczne.

(Dokończenie ze strony 1-iej).

## Nowy wynalazek.

PARYŻ, 21go czerwca. — Pułkownik artylerii Humbert wynalazł przyrząd, który przytwierdzony do karabinu lub armaty zupełnie usuwa dym i huk przy strzale.

Gdy ten wynalazek okaże się niezawodnym natenczas system wojenny musi być zupełnie zmienionym skoro nie będzie można ani widzieć ani słyszeć z jak padają nieprzyjacielskie strzały.

## Amerykanie w Kanadzie.

WINNIPEG, Man., 24go czerwca. — W tych dniach spodziewani są tutaj wysłannicy olbrzymiej kompanii amerykańskiej, która zamierza nabyć olbrzymie obszary gruntów w Kanadzie w prowincji Prince Albert i osadzić tamże amerykańskich kolonistów.

Ziemia tamtejsza ma być bardzo urodzajna i pszenica szczególniej roli się tam w olbrzymiej ilości.

Winnipeg jest oddalone od Chicago o 1000 mil. Pomiedzy delegatami tej kompanii jest także kilku bankierów z Chicago.

## Król angielski chorey.

LONDYN, 24 czerwca. — Niepewność co do stanu zdrowia króla zaczyna alarmować naród.

Najspieszniejsze wieści krążą z ust do ust a brak urzędowego biuletynu jeszcze bardziej niepokoju podsyca.

Pewnem jest, że przed kilkoma dniami król dostał ataku, w którym kilka minut był nieprzytomny. Wedle jednych wiadomości było to tylko omdlenie, według drugich lekkie atak paraliżu. Specjalista do chorób paralitycznych dr. Barlow bawi wciąż w pałacu królewskim w Windsor, a król odbywa codziennie przejażdżki w krytym powozie, tak że nie można wiedzieć jak on się ma właściwie.

## Strajk w Toronto.

TORONTO, Ont., 24go czerwca. — Wczorajszego wieczora rozruchy spowodowane strajkiem tutejszych kolejarzy przybrały tak groźną postać, że dla zachowania spokoju, i uniknięcia rozlewu krwi, wezwano pomocy milicyi.

Ogół tutejszy obawia się, że pomiędzy strajkierami i władzą, przyjdzie go groźnego starcia, gdyż strajkujący kolejarze nie zaniechali swych planów zniszczenia całej posiadłości kompanicznej.

Wszystkie tramwaje uliczne przestały kursować wczoraj po południu, wskutek strajku, ogłoszonego przez unijnych kolejarzy. 2000 motorników i konduktorów porzuciło swe zajęcie, żądając 20 centowej płacy i uznania unii kolejarzy.

Skoro nad wieczorem kompania kolejowa usiłowała puścić w kurs tramwaje elektryczne przy pomocy nieunionistów, strajkierzy i sympatyzujący z nimi obywatele, przemocą powstrzymali wysiłki kompanii; z czego przyszło do groźnych rozruchów. Po zatrzymaniu tramwajów ulicznych, strajkierzy zniszczyli częściowo remizy.

## Drobne Wiadomości.

— Na rzecz kolegium Smith'a w Northampton, Mass., ofiarował John D. Rockefeller \$100,000 pod warunkiem, że inni obywatele złożą taką samą kwotę.

— Na fińskijskiej wyspie Cebu wybrało się na majówkę czterech amerykańskich naukowców. Żaden z nich nie wrócił do domu.

— W fabryce kompanii Cambria Powder w Johnstown, Pa., nastąpiła wczoraj olbrzymia eksplozja. Trzech ludzi zgineło na miejscu a pięciu zostało ciężko rannych, z których jeden już umarł.

— Wedle urzędowego oświadczenia sekretarza wojny Roota koszt wojny na Filipinach do dnia dzisiejszego wynoszą 170.326 586 dolarów.

## SPECYJALNA OFERTA...

Kto nam przysle \$1.00 odbierze następujące książki wartości \$2.00.

Rinaldo-Rinaldini . . 60c  
Leśny młyn nad Czer-  
nają . . . . . 30c  
Lirnik Polski . . . 50c  
Bolesław czyli dalszy  
ciąg Genowefy . . 30c  
Żywce zamurowana . 20c  
Z głodu się ożenił . 10c  
Razem . . \$2.00

Na przesyłkę należy dołączyć 25c.

W. Dyniewicz  
632 Noble st. Chicago, Ill.

## Wiele kobiet

cierpi na ciężki ból głowy. Używanie proszków i pigulek jest szkodliwym i przynosiącym il tylko chwilową ulgę. Przyczyna choroby znajduje się w organach trawienia i w nerwach.

JOSEPH TRINER'S  
AMERICAN FLAXIN  
OF  
BITTER WINE  
reguluje trawienie, pokrzepia nerwy, atawia nową krew i kładzie koniec bólów głowy. Nie ma lepszego lekarstwa.  
Nie przyjmujcie naśladownictw. Do nabycia w aptekach.  
JOS. TRINER,  
799 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Czy cierpisz na ból głowy? Najlepszym lekarstwem na to są „Kuflewskiego Opatki na ból głowy”. Spróbujcie a nie pomałujecie. Pudełko 25c. Adres: The Kuflewski's Pharmacy, 1335-1337 W. 22nd st., Chicago, Ill. x

## Wielka Wyprzedaż Fortepianów i Organów.

FIRMA  
W. W. KIMBALL CO.

zakupiła wielki zapas Fortepianów i Organów pokojowych po znanej i znan krutowanej firmie w Nowym Yorku, które sprzedawać będzie po nadzwyczaj niskiej cenie, bo o 33 procent taniej niż dotychczas. Firma W. W. KIMBALL CO., zakupiła cały ten zapas instrumentów za gotówkę bardzo tanio. Fortepiany i organy te są renomowane, w dobrym gatunku, za które gwarantujemy. Jest to więc rzadka sposobność do nabycia dobrego i taniego fortepianu lub organu.

Sprzedajemy Fortepiany i Organy na dogodnych warunkach; niewielka wpłata i małe miesięczne raty.

Nasze specjalne oferty.  
Organ pokojowy (używany) od \$150 i wyżej. Organ pokojowy (nowy, ze stołkiem i nutami) od \$250 i wyżej, (wartość po \$750). Fortepiany t. zw. „square” od \$150 i \$250. Fortepiany t. zw. „upright” od \$200, \$250, \$300, \$350, \$400, \$450, \$500, \$550, \$600, \$650, \$700, \$750, \$800, \$850, \$900, \$950, \$1000, \$1050, \$1100, \$1150, \$1200, \$1250, \$1300, \$1350, \$1400, \$1450, \$1500, \$1550, \$1600, \$1650, \$1700, \$1750, \$1800, \$1850, \$1900, \$1950, \$2000, \$2050, \$2100, \$2150, \$2200, \$2250, \$2300, \$2350, \$2400, \$2450, \$2500, \$2550, \$2600, \$2650, \$2700, \$2750, \$2800, \$2850, \$2900, \$2950, \$3000, \$3050, \$3100, \$3150, \$3200, \$3250, \$3300, \$3350, \$3400, \$3450, \$3500, \$3550, \$3600, \$3650, \$3700, \$3750, \$3800, \$3850, \$3900, \$3950, \$4000, \$4050, \$4100, \$4150, \$4200, \$4250, \$4300, \$4350, \$4400, \$4450, \$4500, \$4550, \$4600, \$4650, \$4700, \$4750, \$4800, \$4850, \$4900, \$4950, \$5000, \$5050, \$5100, \$5150, \$5200, \$5250, \$5300, \$5350, \$5400, \$5450, \$5500, \$5550, \$5600, \$5650, \$5700, \$5750, \$5800, \$5850, \$5900, \$5950, \$6000, \$6050, \$6100, \$6150, \$6200, \$6250, \$6300, \$6350, \$6400, \$6450, \$6500, \$6550, \$6600, \$6650, \$6700, \$6750, \$6800, \$6850, \$6900, \$6950, \$7000, \$7050, \$7100, \$7150, \$7200, \$7250, \$7300, \$7350, \$7400, \$7450, \$7500, \$7550, \$7600, \$7650, \$7700, \$7750, \$7800, \$7850, \$7900, \$7950, \$8000, \$8050, \$8100, \$8150, \$8200, \$8250, \$8300, \$8350, \$8400, \$8450, \$8500, \$8550, \$8600, \$8650, \$8700, \$8750, \$8800, \$8850, \$8900, \$8950, \$9000, \$9050, \$9100, \$9150, \$9200, \$9250, \$9300, \$9350, \$9400, \$9450, \$9500, \$9550, \$9600, \$9650, \$9700, \$9750, \$9800, \$9850, \$9900, \$9950, \$10000, \$10050, \$10100, \$10150, \$10200, \$10250, \$10300, \$10350, \$10400, \$10450, \$10500, \$10550, \$10600, \$10650, \$10700, \$10750, \$10800, \$10850, \$10900, \$10950, \$11000, \$11050, \$11100, \$11150, \$11200, \$11250, \$11300, \$11350, \$11400, \$11450, \$11500, \$11550, \$11600, \$11650, \$11700, \$11750, \$11800, \$11850, \$11900, \$11950, \$12000, \$12050, \$12100, \$12150, \$12200, \$12250, \$12300, \$12350, \$12400, \$12450, \$12500, \$12550, \$12600, \$12650, \$12700, \$12750, \$12800, \$12850, \$12900, \$12950, \$13000, \$13050, \$13100, \$13150, \$13200, \$13250, \$13300, \$13350, \$13400, \$13450, \$13500, \$13550, \$13600, \$13650, \$13700, \$13750, \$13800, \$13850, \$13900, \$13950, \$14000, \$14050, \$14100, \$14150, \$14200, \$14250, \$14300, \$14350, \$14400, \$14450, \$14500, \$14550, \$14600, \$14650, \$14700, \$14750, \$14800, \$14850, \$14900, \$14950, \$15000, \$15050, \$15100, \$15150, \$15200, \$15250, \$15300, \$15350, \$15400, \$15450, \$15500, \$15550, \$15600, \$15650, \$15700, \$15750, \$15800, \$15850, \$15900, \$15950, \$16000, \$16050, \$16100, \$16150, \$16200, \$16250, \$16300, \$16350, \$16400, \$16450, \$16500, \$16550, \$16600, \$16650, \$16700, \$16750, \$16800, \$16850, \$16900, \$16950, \$17000, \$17050, \$17100, \$17150, \$17200, \$17250, \$17300, \$17350, \$17400, \$17450, \$17500, \$17550, \$17600, \$17650, \$17700, \$17750, \$17800, \$17850, \$17900, \$17950, \$18000, \$18050, \$18100, \$18150, \$18200, \$18250, \$18300, \$18350, \$18400, \$18450, \$18500, \$18550, \$18600, \$18650, \$18700, \$18750, \$18800, \$18850, \$18900, \$18950, \$19000, \$19050, \$19100, \$19150, \$19200, \$19250, \$19300, \$19350, \$19400, \$19450, \$19500, \$19550, \$19600, \$19650, \$19700, \$19750, \$19800, \$19850, \$19900, \$19950, \$20000, \$20050, \$20100, \$20150, \$20200, \$20250, \$20300, \$20350, \$20400, \$20450, \$20500, \$20550, \$20600, \$20650, \$20700, \$20750, \$20800, \$20850, \$20900, \$20950, \$21000, \$21050, \$21100, \$21150, \$21200, \$21250, \$21300, \$21350, \$21400, \$21450, \$21500, \$21550, \$21600, \$21650, \$21700, \$21750, \$21800, \$21850, \$21900, \$21950, \$22000, \$22050, \$22100, \$22150, \$22200, \$22250, \$22300, \$22350, \$22400, \$22450, \$22500, \$22550, \$22600, \$22650, \$22700, \$22750, \$22800, \$22850, \$22900, \$22950, \$23000, \$23050, \$23100, \$23150, \$23200, \$23250, \$23300, \$23350, \$23400, \$23450, \$23500, \$23550, \$23600, \$23650, \$23700, \$23750, \$23800, \$23850, \$23900, \$23950, \$24000, \$24050, \$24100, \$24150, \$24200, \$24250, \$24300, \$24350, \$24400, \$24450, \$24500, \$24550, \$24600, \$24650, \$24700, \$24750, \$24800, \$24850, \$24900, \$24950, \$25000, \$25050, \$25100, \$25150, \$25200, \$25250, \$25300, \$25350, \$25400, \$25450, \$25500, \$25550, \$25600, \$25650, \$25700, \$25750, \$25800, \$25850, \$25900, \$25950, \$26000, \$26050, \$26100, \$26150, \$26200, \$26250, \$26300, \$26350, \$26400, \$26450, \$26500, \$26550, \$26600, \$26650, \$26700, \$26750, \$26800, \$26850, \$26900, \$26950, \$27000, \$27050, \$27100, \$27150, \$27200, \$27250, \$27300, \$27350, \$27400, \$27450, \$27500, \$27550, \$27600, \$27650, \$27700, \$27750, \$27800, \$27850, \$27900, \$27950, \$28000, \$28050, \$28100, \$28150, \$28200, \$28250, \$28300, \$28350, \$28400, \$28450, \$28500, \$28550, \$28600, \$28650, \$28700, \$28750, \$28800, \$28850, \$28900, \$28950, \$29000, \$29050, \$29100, \$29150, \$29200, \$29250, \$29300, \$29350, \$29400, \$29450, \$29500, \$29550, \$29600, \$29650, \$29700, \$29750, \$29800, \$29850, \$29900, \$29950, \$30000, \$30050, \$30100, \$30150, \$30200, \$30250, \$30300, \$30350, \$30400, \$30450, \$30500, \$30550, \$30600, \$30650, \$30700, \$30750, \$30800, \$30850, \$30900, \$30950, \$31000, \$31050, \$31100, \$31150, \$31200, \$31250, \$31300, \$31350, \$31400, \$31450, \$31500, \$31550, \$31600, \$31650, \$31700, \$31750, \$31800, \$31850, \$31900, \$319







Aleksander Dumas (Ojciec.)

## Hrabia Monte-Christo,

Romans, przekład z francuskiego.  
TOM II.

(Ciąg dalszy).

Zmierzając ku niej, zostawiał wyspę Tiboul-en nieco na lewo, podając się zaś ku lewej stronie, powinien był znaleźć wysepkę w tym kierunku.

Powiedzieliśmy już jednak, że od zamku If do tej wyspy była mila odległości.

Faria mówił mu nieraz w więzieniu, gdy widział, że jest smutny i zadumany: "Nie poddawaj się Dantesie, jeżeli będziesz chciał uciec, będziesz potrzebował płynąć, do pływania sił potrzeba, wyrabiaj więc siły w sobie".

Wśród ciężkich zapasów z falami, przyszła na myśl ta przestroga Edmundowi; wyteżył wszystkie siły, aby przebić fale i aby się przekonać czy nie z nich nie stracił; spostrzegł na szczęście, że długa beczyność nie pozbawiła go mocy i zręczności, spostrzegł nawet, że jest jak dawniej panem żywiołu z którym igrał od dziecka.

Zresztą strach dodawał mu energii. Wsparły na wierzchołku fali przystuliwał się, czy szmer jaki nie dojdzie uszu jego. Co się wzniósł nad fale, to przenikał bystrym wzrokiem horyzont, to usiłował przebić ciemności.

Każda wynioślejsza po za nim fala zdawała mu się łodzią pościgową, podawał więc pęd! Przypisywało to cel drogi, ale też wyczerpywało siły.

Płynął i płynął i już straszliwy zamek zniknął powoli w mgie nocej.

Nie widział go, ale czuł go jeszcze.

Upłynęła godzina, a Dantes odurzony uczuciem wolności, co całą jego zawładnęło istotą, śmiało i dzielnie posuwał się w kierunku zamierzonym.

— Dzięki Bogu, płynę już blisko godzinę — pomyślał — ale, że wiatr mam przeciwny, o jedną czwartą straciłem na szybkości.

— Jeżeli nie pomylił się w rachubie, jeżeli nie skrzywił linii, niedługo powinienem być przy Tiboul-en, jeżeli się jednak pomylił...

Drżenie okropne przebiegło go po wszystkich członkach. Chciał chwilę wypocząć na powierzchni, ale wiatr coraz gwałtowniejszym się stawał i niepodobna było liczyć na to.

— Niech się dzieje wola Boża! — pomyślał — będę płynął póki mi sił starczy, póki rękami poruszać zdołam, póki mi się nogi nie skręca, póki kurczów w całym ciele nie dostanę; potem, no potem pójdę na dno i skończę.

Zaczął znowu tedy płynąć, wyteżając siły. Naraz niebo i tak zasepię, zaciemniło się, jakby bardziej jeszcze pokryło się chmurą gęstą, ciężką i ulewną. Jednocześnie uczył gwałtowny ból w kolanach.

Imaginacja podsunęła mu domysł, że to skutek uderzenia kuli i że wkrótce usłyszy huk wystrzału karabinowego; huk jednak nie rozległ się wcale.

Wyciągnął rękę i uczył opór. Wyciągnął nogę i dotknął ładu.

Wówczas dopiero poznał, co mu się ową gęstą chmurą wydawało.

O dwadzieścia kroków od tego punktu wznosiła się masa skał w najdziwniejszych kształtach. Wyglądały na niezmiernie ognisko, skamieniałe w chwili najgwałtowniejszego zlania się płomieni. To właśnie była wyspa Tiboul-en.

Postąpił kilka kroków, wyciągnął do Stwórcy dziękczynne dłonie i padł na te granity, które mu się zdały miększymi od najrozkoszniejszego łoża.

Pomimo wiatru i burzy, pomimo deszczu ulewnego co już padać zaczynał, strudzony i wycieńczony zasnął snem najśłodszy, zasnął snem, który sprowadza utrudzenie ciała, gdy dusza i sumienie czuwają.

Po godzinie obudził go huk piorunu.

Burza gwałtownie swe skrzydła rozwinęła, szalała jakby zwierzę dziki z łańcuchów spuszczone, siekła powietrze w swym bystrym locie.

Niekiedy błyskawica w kształcie ognistego węża spadała z niebios na ziemię i oświecała morze i skały.

Dantes poznał od pierwszego rzutu oka, że się dostał na jedną z wysp Tiboul-en, wiedział wprawdzie, że to wyspa bezładna i nie dająca schronienia, ale po burzy mógł znowu puścić się na morze i wylądować na Lamaire, równie wprawdzie niepołudnej, ale obszerniejszej i gościniej.

Stercząca i pochylona skała była mu chwilowym ale pożądanym przytułkiem. Schronił się na nią i natychmiast burza najgwałtowniejsza wybuchła na morzu.

Czuł drżenie skały, pod której cieniem spoczywał. Bałwany, co się o olbrzymich jej wierzchołkach rozbiły — w rozprysniętych kropkach aż do niego sięgały.

Przysłuchiwał się z zajęciem strasznej muzyce natury i spoglądał na zagniewane żywioły, które mniejszym groziły mu niebezpieczeństwem, niż zła wola i podłość pierwszego lepszego obciwa, dumnego i zazdrosnego.

Zaledwie przypomniał sobie, że od dwudziestu czterech godzin nie miał nic w ustach, że znosił głód i pragnienie.

Wyciągnął ręce i głowę i pokrzepiał się dochodzącymi kroplami rozszalonej burzy.

Gdy się podniósł, błyskawica nagle oświeciła całą przestrzeń widomej natury niebios, aż do stóp tronu Bożego.

Przy świetle tej błyskawicy ujrzał pomiędzy wyspą Lamaire i przylądkiem Croiselle, o ćwierć mili od miejsca w którym spoczywał, jakiś mały rybacki statek, zapędzony burzą w tę stronę. Drugi za nim, na innym wierzchołku fali, migał jak widmo i posuwał się z niesłychaną szybkością.

Dantes chciał krzyknąć, że zginął, jeżeli w tym kierunku posuwał się będą, ale czyż go usłyszą?...

Zaczął powiadać białą płócienną szmatą, ale na próżno. Rybacy zaledwie sami siebie słyszeli, zaledwie sami siebie widzieli.

Przy świetle drugiej błyskawicy dostrzegł Dantes, że kilku ludzi wdrapuje się na maszt, jeden zaś silnie trzyma się zgruchotanego rudla.

Zdawało się wreszcie, że ci ludzie, których widział, dojrżeli go, szwiszące fale szybko podawały krzyki rozpacz.

Po nad maszt wygiętym jak trzcina, powiewały jakby skrzydłami trzepocąc, poszarpane w kawałki zagle.

Nagle sznury się porwały i maszt zniknął w ponurych głębiach horyzontu.

W tej chwili rozległ się huk straszliwy — krzyki konania obito się o uszy Dantesa.

Przyczepiony jak ptak drapieżny do skały, zkąd się w głębie wpatrywał, spostrzegł przy blasku nocenej błyskawicy mały pogruchotany statek, a wśród ułamków twarze rozpaczliwe, ręce wyciągnięte ku niebu.

Wkrótce wszystko to noc pochłonięła, wkrótce cały widok przeminął jak błyskawica.

Dantes wychylił się ze skały, sam się na zatręt narażając.

Patrzył, słuchał, ale nie słyszał już żadnego głosu, żadnego odłamku nie widział.

Krzyki ludzkie umilkły; pozostała burza sama, burza straszna, postanica Boża, co waliła z wiatrami i spienione fale pokonywała.

Z wolna wiatry ucichły, chmurne niebo toczyło ku zachodowi szare, jakby zgnane i osłabione burzą obłoki; na świetniejszym błękitie zapłonęły gwiazdki miliony; potem ku wschodowi zabłysła długa, czerwona wstęga i przysnęły fale, a nagle światłem oblane wierzchołki ich, spienione, nakształt grały złocistych wygładzały. Ukazał się dzień jasny.

Dantes patrzył z zachwytem w ten obraz wspaniałej przyrody, jakby go pierwszy raz w życiu oglądał.

Zwrócił ku fortecy wzrok badawczy i obejrzał tym wzrokiem niebo, ziemię i morze.

Ponury gmach wznosił się na łonie fal z groźną majestatycznością, co zdaje się czuć i rozkazywać.

Była mniej więcej piąta rano.

— Za dwie lub trzy godziny — rzecze Edmund do siebie — przyjdzie dozorca do mego pokoju i znajdzie w nim trupą biednego mego przyjaciela. Gdy mnie napróżno szukać będzie, wznieci popłoch w zamku i znajdą otwór, galeryę!.. Zaczyna badać ludzi co mnie rzucili na morze, czy słyszeli krzyk mój. I wysła natychmiast barki żołnierzami zbrojne w pogon za biednym zbiegiem, sądząc słusznie, że jeszcze daleko być nie może. Odgłos dział obwieści brzegom, aby nie dawały przytułku nagiemu i zgłodniałemu, coby zabłąkali prosił schronienia.

— Policja marsylska rozbiegnie się po brzegach z rozkazu municypalności, a komendant zamku If wyprawi straż na morze. Cóż pocznę? gdzie się obrócić śledzony na lądzie i morzu? Cierpię głód i pragnienie — pozbyłem się wszystkiego co mi ciążyło w pływaniu, pozbyłem się noża nawet — zależę od łada wieśniaka, co zechce zarobić dwadzieścia franków na złapaniu mnie i wydaniu. Straciłem siłę myślenia i władzę postanowienia. Boże, Boże wielki! patrz ilem już wycierpiał, dopomóż mi, pozwól mi dopomóż sobie.

Gdy gorące te modły słał do nieba, a wycieńczony i upadły na duchu patrzył niemo w mury zamku If, zjawia się na szczycie wyspy Pomegue, w oddzielnym na horyzoncie, żagiel nie wielki, a dalej statek, który tylko oko marynarza dostrzedz mogło; statek geneueński, prujący ciche wody morskie.

Nadpływał on od strony portu marsylskiego i wychodził już na głębie morza, wyrzucając ostrym przodem gwałdziste piany.

— A! — zawołał Dantes — puścić się do nich i w pół godziny dosięgnąć okrętu!.. Gdyby mnie tylko nie pytali, nie badali, nie poznali i jako zbiega nie odprowadzili do Marsylii. Co robić, co im powiedzieć? jaką wymyślić bajkę, któraby ich oszukała? Kontrabandziści to i na pół korsarze, którzy pod pozorem żeglownia przy brzegach plondrują i rabują. Woleli by mnie sprzedać, niż dobry uczynkiem spełnić bez zapłaty. Czekać byłoby lepiej... ale czekać mi już nie podobna. Umieram z głodu — za kilka godzin opuszczą mnie siły i omdleję. A tymczasem godzina wizyty nadchodzi. Jeszcze bała do wstawania nie dano, jeszcze o niczem może nie wiedzą. Mogę się przedstawić za jednego z majtków statku, co rozbił się tej nocy! Bajce takiej nie braknie prawdopodobieństwa. Kto stanie i zaprzeczy, kiedy wszyscy w głębiach morza spoczywają? Więc dalej naprzeciw nim!

Rzekłszy to, zwrócił Dantes oczy w stronę, gdzie mały statek uległ przed chwilą rozbiciu i zadrżał.

Na odłamku skały trzymała się czapeczka frygijska jednego z majtków w rozbiciu zatopionych, a blisko niej unosiły się szczątki statku, jedyne martwe ślady, któremi morze miotło samowładnie w tę i ową stronę, lub które mi w brzegi wyspy jak w nieczuły taran waliły.

Dantes puścił się na morze, popłynął naprzód ku czapecce, wdział ją na głowę, a potem pochwycił jeden szczątek ze statku i udał się w kierunku, którego miał statek przepływać.

— Teraz już jestem ocalony! — rzekł do siebie.

Przekonanie to sił mu dodało. Wkrótce spostrzegł mały statek, wiatrem pędzony pomiędzy zamkiem If i wieżą w Planier.

Przez chwilę lękał się bardzo, aby zamiast zbliżenia się do brzegu, nie został statek na głębie skierowany, aby nie zamierzał naprzekąd udać się do Korsyki lub do Sardynii, ale z obrotów poznał natychmiast, że chce on przebyć pomiędzy wyspą Jaros i Calaseraigne, to jest zwykłą drogą do Włoch.

Okręt i pływak nieznacznie przybliżyli się do siebie i już prawie ćwierć mili tylko ich oddzielało.

Wzniósł się wtenczas na fali, machając w tę i ową stronę czapką na znak niebezpieczeństwa, ale tego na statku nie spostrzeżono, bo kierunek zmieniono znowu.

Dantes chciał krzyknąć, ale zmierzyszy okiem odległość, poznał żebyto próżnem było, bo głos nie doszedłby do okrętu szumem fal i wiatrów przysłuszony.

Wtenczas dopiero ocenił całą ważność swej przezorności, że się chwycił szczątku okrętu rozbitego.

Oslabiony, możeby nie zdołał wytrzymać dłużej o swych siłach i nie mógł się dostać do statku; a gdyby, co także bardzo podobnem się zdawało, statek przepłynął nie spostrzeżony, wcale, wówczas nie miałby już środka dostania się napowrót do brzegu.

Najbardziej pewnym był drogi, którą statek iść musiał, miał go jednak z ciągłą niespokojnością na oku, aż do chwili, gdy zaczął wracać się w kierunku ku niemu. Natenczas puścił się na jego spotkanie, nim się jednak zetknęli, statek raz jeszcze front zmienił.

W ostatecznem wysileniu Dantes powstał na fali, rzucając czapkę i wydając okrzyki rozpacz, jak zwykli czynić marynarze, kiedy wołają o pomoc.

Wreszcie spostrzeżono go i usłyszano.

Statek wstrzymał bieg i zwrócił się w stronę wołającego pomocy, który jednocześnie spostrzegł, że spuszcza małą łódkę na morze.

Po krótkim oczekiwaniu, łódź z dwoma ludźmi pomknęła w stronę rozbitego.

Dantes porzucił deskę, na której płynął i puścił się całymi siłami na spotkanie, aby tym, co przypływali na jego ratunek, oszczędzić drogi i pracy.

Liczył na siły, których już mu zabrakło.

Uczuł, że deska jedynym była jego zbawieniem, ale ją fala uniośła już daleko.

Ręce zaczęły się kurczyć, nogi giętkość swą straciły, ruchy stawały się cięższe i niejednolite, pierś wysiłona.

Krzyknął raz jeszcze z największą rozpaczą, wioślarze podwołili pęd, a jeden z nich zawołał w znanym mu włoskim języku: "odwagi!" Wyraz ten doszedł do niego w chwili, gdy fala, której już opanować nie był w stanie, przeszła ponad głową, okrywając go pianą.

Pokazał się raz jeszcze na powierzchni, dobijając sił ostatnich, zrobił kilka rozpacznych i nierównych ruchów tonącego, krzyknął znowu i upadł w głąb morza, jakby jeszcze kulę żelazną do nog miał przywiązana.

Wody ponad głową mu przepływały, a przez ich zwierciadła widział jeszcze niebo, a na niebie czarne niewyraźne chmury.

Gwałtowny ruch wyniósł go znowu na powierzchnię.

Zdało mu się wówczas, że go porwano za włosy; potem nie już nie widział, nie nie słyszał, nie nie czuł — wpadł w zupełne omdlenie.

Gdy otworzył oczy, znalazł się na pokładzie statku, co dalszą odbywał drogę; naprzód spojrzął w którą stronę płynie i spostrzegł, że się od zamku If oddalał.

Był tak wycieńczony, że jego wykrzyk radości wzięto za westchnienia z bólu.

Leżał, jakeśmy już powiedzieli, na pokładzie; majtek ocierał członki jego wernianą szmatą; inny, którego poznał po głosie, gdy go do odwagi zachęcał, nacierał mu znowu skronie i usta; trzeci, stary marynarz i główny sternik oraz dowódca, spoglądał nań okiem czułości. Kilka kropel rumu ożywiły zmartwiałe siły, nacierania zaś wełną wracały członkom ruch i giętkość.

— Coś za jeden? — zapytał starszy sternik w złym francuskim języku.

— Majtek maltejski! — odrzekł Dantes w równie złym języku włoskim. — Wracaliśmy z Syrakuzy z ładunkiem wina i paolini. Ulewna nocna napadła nas przy przylądku Morgion i rozbiliśmy się o te skały, co je widzisz.

— Skądże się tu wzięłeś?

— Właśnie byłem na tych skałach, na które wdrapałem się na nieszczęście, gdy nasz biedny kapitan roztrząsał sobie o nie głowę. Trzej inni moi towarzysze potoneli. Zdaje mi się, że ja sam jeden pozostał przy życiu, spostrzegłem nasz okręt i z obawy, aby znowu długo nie czekał na bezładnej i jałowej wyspie, puściłem się w drogę na odłamku statku naszego, w nadziei, że może się do was dostanę. Niech wam Bóg zapłaci; ocaliliście mi życie. Nie miałem już nadziei ujrzeć nieba i ludzi, gdy jeden z waszych majtków pochwycił mnie za włosy.

— To ja! — rzekł majtek, na którego twarzy otoczonej czarnymi bokobrodami, malowała się szczerość i otwartość — nie było co robić, boś już szedł na dno kochanku.

— Tak — odpowiedział Dantes, wyciągając rękę — tak mój przyjacielu, dziękuję ci z całego serca.

— Słowo daję, jakem majtek!... wahałem się co zrobić; z brodą na sześć stóp długą i włosami aż na plecy spadającymi, wyglądałeś raczej na rozbójnika, niż na uczciwego człowieka.

Dantes przypomniał sobie, że w rzeczy samej, od czasu jak się dostał do zamku If, ani brody nie golił, ani nie strzygł włosów.

— A tak, uczyniłem ślub Najświętszej Panie del Pie di Grotta w chwili niebezpieczeństwa, że przez dziesięć lat nie będę ani strzygł włosów, ani golił brody. Dziś właściwie kończy się czas ślubu i oto tylko co w rocznicę mego ślubu nie zginałem.

— Cóż my tu z tobą będziemy robili?... — zapytał.

— Niestety!... róbcie co chcecie — odpowiedział Dantes.

— Wszystko co miałem, straciłem; kapitan mój zginął. Jestem nagi, tak jak mnie widziacie i jak uszedłem podobnego losu. Na szczęście mogę być dobrym majtkiem. Zostawcie mnie w którym chcecie porcie, wszystko mi jedno; znajdę zawsze służbę na jakim statku kupieckim.

— Czy znasz morze Śródziemne?

— Od dzieciństwa rozbijam jego bałwany.

— Znasz najdogodniejsze stacje?...

— Do każdego, choćby najmniej dogodnego portu z zamkniętymi oczyma wejść, z każdego wyjść w razie potrzeby potrafię.

— A więc, kapitanie nasz i opiekunie! — zawołał majtek, co w czasie niebezpieczeństwa dodawał odwagi Dantesowi — jeżeli kolega prawdę mówi, to czemuż nie ma pozostać z nami?

— Zapewne, jeżeli prawda to co mówi, czemuż nie? — odpowiedział kapitan tonem wątpliwości oznaczającym. Tylko, że to w położeniu jego, takiego biedaka jak on, to się złote góry obiecuje, a dotrzymuje ile można.

— Więcej dotrzymam niż przyrzekam! — żywo odpowiedział Dantes.

— Oho! — zawołał kapitan z uśmiechem — zobaczmy... zobaczmy...

— Jeżeli chcecie — dodał Dantes, podnosząc się — to wam natychmiast tego dowiodę; gdzie płyniecie?...

— Do Liworno.

— Na cóż więc w ten sposób utrudzacie sobie drogę i tracicie czas tak drogi; trzeba statek zwrócić na prost z wiatrem.

— Chielibyśmy obejść na prawo wyspę Rion.

— O dwadzieścia węzłów najmniej ją ominie.

— A to bracie marsz do rudla!... — zawołał kapitan — pokaz co umiesz.

Edmund wziął się do rudla; za lekkim przyciśnięciem przekonał się, że statek w dobrym jest stanie, i lubo nie jest jednym z najdokładniej zbudowanych, można nim jednak dobrze kierować.

Zakomenderował:

— Każdy na swe stanowisko!

I czterej majtkowie składający załogę, rzucili się każdy na swoje miejsce, kapitan zaś pilnie zwracał na nich oko.

— Holuj! — zawołał Dantes.

I znowu z największą dokładnością spełniono rozkaz.

— A teraz przycumuj!...

Spełniono i ten rozkaz natychmiast.

Statek ruszył prosto, zamiast lawirowania, i zbliżał się szybko do wyspy Rion, około której przeszedł jak przepowiedział był Dantes, zostawiając ją z prawej strony statku, o dwadzieścia węzłów.

— Brawo!... — krzyknął dowódca.

— Brawo!... powtórzyli majtkowie i spojrzeli wszyscy zdumieni na tego człowieka, którego wzrok odzyskał bystrość, a ciało siłę nieprzewidywaną.

— Widzicie — rzekł Dantes, puszczając rękę rudla — że będę mógł wam być użytecznym, przynajmniej przez czas przejazdu; jeżeli zaś zechcecie, pozbyć się mnie w Liworno, zostanę tam i z pierwszego zładu zwrócę wam koszt mojego utrzymania i odzieży, którą mi pożyczycie.

— Zgodzi! zgodzi! — rzekł kapitan — wszystko będzie dobrze, bylebyś nie był znowu wymagającym.

— Człowiek wart zawsze człowieka — rzekł Dantes — nie pragnę więcej nadto co dajecie innym towarzyszom, gdy tyle otrzymam dosyć dla mnie będzie.

— To nie słusznie — rzekł majtek, który wyciągnął z morza Dantesa — ponieważ więcej od nas zeglował po morzu...

— Pocóż się ty w to mieszasz u dyabła, Jakóbie? — przerwał kapitan — wolno każdemu przyjąć obowiązek za taką kwotę, za jaką mu się podoba.

— Przeproszam — odrzekł — Jakób — zrobiłem tylko prostą uwagę.

— Oto lepiejbyś zrobił, żebyś pożyczyl biedakowi, nagiemu jak gdyby teraz dopiero na świat przyszedł, spodni i kaftana, jeżeli masz jakie w zapasie.

— Mam tylko koszulę i spodnie — odrzekł Jakób.

— Właśnie tego mi potrzeba — odpowiedział Dantes.

— Dam ci to przyjacielu.

Jakób spuścił się w otwór pomostu i wrócił zaraz z odzieżą, którą Dantes wdział na siebie z wielkim ukontentowaniem.

— Czy ci nie więcej nie trzeba? — spytał dowódca.

— Chleba kawałek i z parę łyków tego doskonałego rumu, którego dalsie mi skosztować, bo już oddawna nic w ustach nie miałem.

W samej rzeczy Dantes przez czterdzieści ośm godzin nic nie jadł.

Podano mu kawałek chleba, a Jakób dał mu flaszkę z rumem.

— No, dalej do roboty — powiedział kapitan, zwracając się do sternika.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



## POSZUKIWANIA.

Antoni Gaburze wsi Soknarowa w Galicji, przebywający 20 lat w Ameryce, poszukiwany jest w ważnym interesie przez Feliksa Mruk, Mt. Carmel, N. Humberland Co., Pa.

Adam Bieniawski, liczący 25 lat, wychodził przed rokiem do Trenton, N. J., a następnie do Dayton, Ohio, poszukiwany jest przez swego ojca, Józefa Bieniawskiego, 220 Pine st., Wilmington, Del.

W Northbridge, Mass., ma osoba podana przez ekspres litera W paczkę na ekspresie.

F. Kubiak ma paczkę na ekspresie w Connellsville, Pa.

Stanisław Aleksiejk, rodem z gub. suwalskiej i panna Stasiewicz, poszukiwany przez Wincentego Narkun, East Whately, Mass.

Klemens i Walenty Walczak pochodzący z pow. mieleckiego w Galicji, poszukiwani są przez swego krewnego Piotra Murdza, 23 West Stuben st., Pittsburg, Pa.

D. Tauczuk ma paczkę na ekspresie w Steubenville, Ohio.

Antoni Brzezinski rodem z gub. suwalskiej, mający przebywać w Bay City, Mich., poszukiwany jest przez Józefa Niedzińskiego, Peru, Ill.

Józef Danilenk rodem z gub. wileńskiej, przebywający w Ameryce 21 lat, poszukiwany jest w ważnym interesie przez Adolfa Danilenk, box 10, Deerfield, Mass.

Franciszek i Jan Kłoczewscy, rodem ze wsi Smogorzew w gub. płockiej, poszukiwani są przez Franciszka Piotrowskiego, box 121 Export, Pa., West Moreland Co.

St. Klegnarski (?) ma paczkę na ekspresie w Lowell, Mass.

FARMA do wypożyczenia w polskiej kolonii Wilno. Farma w dobrym porządku z budynkami i sprzętami farmerskimi, obejmująca 320 akrów, 225 uprawnej roli, 40 akrów pastwiska i dobrej jakości, niedaleko polskiego kościoła i szkoły. Ktoby ją chciał wypożyczyć, niech pisze pod adresem: Simon Brzezicha, Ivanhoe, Lincoln Co., Minn.

Niżej podpisana poszukuje swego męża, który przebywa w Chicago z trzema synami, a zarazem swego brata Stanisława Lewandowskiego. Ktoby wiedział o tym mężu, niech mnie poratuje i doniesie mi jego adres. Tekla Papińska, box 183 Anthony, R. I.

**WYSŁĘKA PIENIĘDZY** do wszystkich części świata. Sprzedaż kart okolicznych (sejczy) do 1000 sztuk. Wyślij parę słów i sprzedasz bilety kolejowe po najniższych cenach. — Lloyd H. Hertz, Bank Polak, 300 Madison St., New York. (21-22)

**TOWARZYSZKI** życia poszukuje niżej podpisany. Panna lub wdowa z kapitałem od \$1000 niech się zgłosi do mnie, jeżeli chce wyjść za mąż. Jestem kawalerem, mam 30 lat, posiadam 40 morgów gruntu w kraju. Adres: Kazimierz Jabłonowski, box 277 Claridge, Pa.

100 mekasy potrzebne, które chcą się udać do Europy na krótkie wakacje. Wyślij nam 50 słów do J. H. Hertz, agent, 300 Madison St., New York. (21-22)

Jan Maślanka rodem z Piwnicznej w Galicji, przybyły niedawno do Ameryki, poszukiwany jest przez osobę dobrze mu znaną z Nowego Sącza. Ktoby o nim wiedział lub o sam niech się do mnie zgłosi pod adresem: J. S. Claridge, Pa., West Moreland Co.

**RYMARZ** znający swój fach, może otrzymać stałe i dobrze płatne zajęcie. Interesowani niech się zgłoszą pod adresem: Stephen K. Nagy, box 104, Phila. ave., Egg Harbor City, N. J.

Szymon Kotec rodem ze wsi Piątkowa w Galicji, poszukiwany jest w ważnym interesie przez swego kolegę, Marcina Cisto, New York Mills, N. Y.

**UWAGA!** — Jeżeli posłacie mi swe imię i adres imiona swych krewnych i znajomych, otrzymacie wynagrodzenie. Adres: G. Irving, 1971 Webster ave., N. Y. (24-27)

**KTO CHCE** zobaczyć do Europy i chcieć na krótkie wakacje, niech wyśle parę słów do J. H. Hertz, agent, 300 Madison St., New York. (21-22)

Feliks Tucholski rodem ze wsi Wierzbick w gub. płockiej, a przebywający w Boston, Mass., poszukiwany jest przez swoją siostrę Leokadę Danieczką, Turners Falls, Mass.

Zofia Wantuch i Józefa Łużyńska rodem ze wsi Zagorany w Galicji, jedna od trzech a druga od roku przebywająca w Ameryce, poszukiwane są w ważnym interesie przez Józefa Gubata, 115 McHenry st., Chicago, Ill. (28-28)

Władysław Ulanowicz ma paczkę na ekspresie w New London, Conn.

Jan Domagalski poszukiwany jest w ważnym interesie przez swego brata Leona Domagalskiego, 86 Stevens st., Oil City, Pa.

**Podług**  
**PRAW NIEMIECKICH**  
**REUMATYZMOWI,**  
Neuralgii, Zazębieniu, itd.  
DRA RICHTER'a sławny w świecie  
"KOTWICZNY"  
**PAIN EXPELLER.**  
Prawdziwy tylko z ochroną marką "Kotwiczny".  
Jedno z licznych świadectw lekarskich:  
New York, 15 Utop 1897  
Dr. Richter'a "KOTWICZNY"  
PAIN EXPELLER może skutecznie polecić przeciwko Reumatyzmowi i Neuralgii.  
25ct. i 50ct. w wszystkich aptekach lub u  
P. Ad. Richter & Co., 216 Pearl St., New York.  
36 złotych i 14 MEDALI.  
Polecamy przez znakomitych lekarzy:  
H. J. Hertz, 300 Madison St., New York.  
H. J. Hertz, 300 Madison St., New York.

## Wiadomości Chicagowskie.

— **Ogólne zainteresowanie** wzbudziła wiadomość, że kompania kolejowa Chicago, Milwaukee i St. Paul, wysłała już swych inżynierów, którzy mają wyznaczyć drogę żelazną do wybrzeża oceanu Spokojnego, że nowe tory zostaną wkrótce położone na przestrzeni 300 mil. Nowa linia tej kompanii kolejowej ciągnąć się będzie od miasta Evarts, w południowej Dakocie, do Boulder i Butte w Montanie. Pasma gór zwane Rockies, kolej ta przeżywać będzie w miejscowości zwanej Townsend na znacznej niższej wysokości niż linia kolei Northern Pacific. Pociąg mają tory być przedłużone przez wązow Lolo zwany Idaho, aż do Seattle, w stanie Washington nad wybrzeżem oceanu Spokojnego. Wreszcie zostanie położony dodatkowy tor z Boulder do miasta Helena i z punktu na zachód od Ewarta do Black Hills — czarnych pagórków.

Kompania kolejowa Chicago, Milwaukee i St. Paul ma obecnie w posiadaniu swoim 7,000 drogi żelaznej. Umieszczony kapitał wynosi na każdą milę drogi jak następuje: akcje \$15,233, bondy \$19,244, procent \$900. Przez przeciąg czasu 8 miesięcy, a mianowicie od lipca r. 1819 do lutego 1902 dochód czysty kompanii kolejowej Chicago, Milwaukee i St. Paul wynosił \$12,140,623, w roku poprzednim w tym samym okresie czasu tylko 10,468,979. Dywidendę płaciła ta kompania 7 procentową przez więcej jak lat dziesięć. Zaprawdę olbrzymi postęp pod każdym względem wykazał, że ta kompania kolejowa, od czasu, gdy ją w ciężkich dolach wojny domowej założył sprytny i zdolny Aleksander Mitchell z Milwaukee.

Wiadomość tę ogłasza rząd tej kolei w Chicago.

— **Uniwersytet chicagowski** będzie znów powiększony. Na rozszerzenie uniwersytetu przeznaczono jeden milion 200 tysięcy dolarów. Znany magnat amerykański Rockefeller ofiarował znów na ten uniwersytet 750,000 dolarów.

— **Często narzekamy**, że brak między nami jest poparcia wzajemnego. Nie jest jednakże tak źle, jak się nam zdaje. Tak np. niedawno założony zakład polski "Union Art Institute" pn. 156 W. Division st., Chicago, Ill., cieszy się niezwykłym powodzeniem. Prezesem tej spółki, jest St. Borek, malarz artysta z Europy. Każdy kto chce mieć kredką elegancko wykonany obraz z fotografii dowolnego rozmiaru, powinien pisać po informację do tego polskiego zakładu, a będzie zadowolony. Kochajmy się, popierajmy się.

— **Sędzia Haney** odrzucił skargę prokuratora przeciw pewnym korporacjom wniesioną o to, iż wtrew ustawie antytrustowej nie uwładniały sekretarza stanowego, czyli należał do trustu. Sędzia Haney oświadczył, że w stanie Illinois ustawa antytrustowa nie istnieje. Różne roztrząsanie sądu zwłazkowego i tutejszego wyższego sądu stanowego tyły paragrafów tej ustawy uznaje za nieważne, że najgłośniejszy cel

ustawy jest chyblony. Wogóle ustawa od samego początku źle była sformułowana, a późniejsze różne dodatki stoją w zupełnej sprzeczności z ustawą oryginalną, która zniesiona jednakowoż nie została. Wobec tego sądy na podstawie takiej ustawy muszą wydawać wyroki dla trustów korzystne.

— **Pożar zrzucił w płatek** szkodę na 10,000 dolarów w budynku 5-piętrowym pod numerem 180 Madison str.

— **Sędzia Dunne** debruł w płatek z rąk grand jury proces, w którym oskarżeni figurowali St. Mayer, J. Szurmiński, Piotr Kurowski i Paweł Killinger, z powodu, że prokuratora nie była w stanie podać dowodów faktycznych. Oskarżeni ci byli o to, że 9 go marca b. r. zastrzelili Johna Plingera w czasie sprzeczki przed Liberty Hall na Ema ul. Paweł Killinger po aresztowaniu podpisał protokół, w którym miściło się jego zeznanie, iż widział, jak Meyer wyjął rewolwer i strzelił do Plingera. Sędzia oświadczył, że żaden oskarżony wedle ustawy nie może świadczyć przeciw współoskarżonemu.

— **Obywatelski komitet** "Pure Food Commission" wypowiedział wojnę fałszerzom mleka i postarł się w dwóch sędziów pokoju o 150 rozkazów aresztowania różnych handlarzy mleka. Proces rozpoczął się 28 bm.

— **Dwa pierwszorzędne banki** naszego grodu The First National Bank of Chicago i The Metropolitan National Bank złączy się w jeden olbrzymi bank pod nazwą "The First National Bank of Chicago" i zwracając uwagę publiczności, mającej styczność z bankami, aby się do nich udawali, chcąc ulokować swe pieniądze w banku, który jest pewnym i nie ma obawy, aby zbankrutował.

— **Radzie miejskiej** na posiedzeniu we środę przedłożył alderman Minwegen projekt do ustawy nadającej przywilej do budowania tunelów pod wszystkimi ulicami miasta i pod rzeką na różne cele, jakoto: przewożenie podręcznych, rozwożenie pakietów pocztowych i innych, zakładanie linii tramwajowych, telegraficznych, telefonicznych, przewożenie przysparów do oświetlenia, itp. Starają się o ten przywilej były burmistrz miasta Hempstead Washburne i William A. Aleksander. Tunele mają być kopiane 24 stóp pod ziemią. Miasto obiecuje przedsiębiorcy płacić przez 10 lat po 3 procent od dochodów brutto, a potem po 5 procent, jeżeli by miasto tunelów nie kupiło na własność. — Sprawę złożono w ręce komitetu transportowego.

Kompanie Chicago City Railway Co. i Union Traction Co. przesłały radzie miejskiej oświadczenie, iż są gotowe wejść w układy. Złożono sprawę w ręce komitetu transportowego.

— **Przyjęto ustawę** rozporządzającą podniesienie taryf kolei Pittsburg, Cincinnati i St. Louis i kolei Chicago Terminal na przestrzeni od 39 ulicy do Garfield boulevard.

— **Nie ma już prawie wątpliwości**, że na podstawie ustaw stanu New Jersey utworzy się korporacja, do której tylko tajemnie jako "trust rzemieślniczy" istniejąca i otwarcie wystąpił w takiej mniej więcej potęgę, jak trust stalowy. Łączą się w trust te największe firmy rzemieślnicze: Armour & Co., Swift & Co., Hammond Co. i Nelson, Morris & Co. Kapitał zakładów podany jest na 50-60 milionów dolarów, ale podobno w rzeczywistości wynosi około \$132,500,000. Inne firmy, jak słyhać, zostaną do trustu przypisane, jeżeli zechcą przystąpić. Trust ten kontrolować niezależnie będzie handel mięsa w całych Stanach Zjednoczonych.

STATE LINE, Miss., 25 czerwca. — Wczoraj o godz. 10 rano umarł tu Dr. K. Midowicz na chorobę płuc. Zgon zasłużonego i ogólnie lubianego doktora, jest wielką stratą dla naszej emigracji. Cześć jego pamięci.

— **Podobno znowu grozi** strajk na kolejach ulicznych dzielnic południowej. Zgro mażenie personalu tych kolei, które odbyło się w sobotę wieczorem, rozstrzygło, że wszyscy zastrajkują, jeżeli kompanie nie przystaną na ich żądania.

— **Policya stara się odkryć** tajemnicę otaczającą śmierć Józefa Knarowskiego, który umarł pośród okoliczności podejrzanych. Liczył on lat 45, a mieszkał pn. 5426 Laflin ul. Dnia 11 czerwca wyszedł ze swego mieszkania, mówiąc, że zamierza odwiedzić swego przyjaciela Józefa Hoskey w Thorpe, Wis. Wczwartek po południu zjechał wóz przed dom pn. 5426 Laflin str. Woznica uwiadomił panią Knarowską, że jej mąż znajduje się na wozie mocno chory. Pani Knaowska wyszła, pomogła mężowi wysiąść i wprowadziła go do domu, a ów woznica spiesznie odjechał. Knaowski był nieprzytomny i już więcej do siebie nie przyszedł, a w sobotę rano umarł. Lekarz zezwany nie chciał wystawić świadectwa, gdyż powód śmierci był mu nieznan. Gdzie Knaowski przebywał od dnia 11 do 18 czerwca, nie wiadomo i policja nadaremnie dotychczas starała się znaleźć woznicę, który chorego Knaowskiego przywiózł do domu.

— **Od obywatela Szoplińskiego**, finansowego sekretarza komitetu budowy pomnika Kościuszki, nadziedzi list z doniesieniem, że piszący jest w Warszawie i przekona się osobiście jak stoi sprawa z pomnikiem Kościuszki i o ile postąpiły roboty rzeźbiarskie przy takowym. Na leży się spodziewać, że za dół kilka będziemy stanowczo wiedzieli, jak ta rzecz się ma. Czekamy niecierpliwie.

— **W niedzielę odbyło się** uroczyste wręczenie dyplomów studentom uczęszczającym do kolegium św. Stanisława. Uroczystość odbyła się w hall N. M. P. Anielskiej przy liczny udział publiczności. 17 numerów złożyło się na program tej uroczystości.

Wypowiedziano mowy powitalne i pożegnalne studentów, a między innymi przemówił do studentów biskup Muldoon. Cała uroczystość posładała charakter bardzo poważny.

Następujący studenci opuszczają kolegium: Jan Czaplinski, Jan Drzewiecki, Stefan Krajewski, Szczepan Kolanowski, Władysław Muszyński i Edward Szubert.

Z mow i innych występow studentów można się było przekonać, że nie darmo jeżdżą chleb i sędzą na ławach szkolnych, co świadczy dodatkowo o kolegium św. Stanisława.

Jak każdy zakład polski, tak i to kolegium jest korzystnym dla naszego wychodźstwa i życzymy mu, aby się rozwijało jak najlepiej na pożytek i chlubę naszej emigracji, a co za tem idzie — na pożytek nieszczęśliwej ojczyzny naszej.

Wszystkim zaś studentom, którzy skończyli studia w tem kolegium, życzymy powodzenia.

— **W niedzielę wieczorem** o godzinie 10 zderzyły się dwa tramwaje elektryczne na władukcie 12-tej ulicy przy ul. Clark, wskutek czego dwa nieszczęśliwie tak bardzo pczanionych zostało, że musiły być pomieszczone w szpitalu. Prócz tego każdy z pasażerów doznał znacznego wstrząśnienia.

— **Okończył się** w biegu dwudziestodniowym, na których fałszerze zalepiły cyfrę a nale

płają natomiast cyfrę 5 i puszczały w obieg jako pięćdziesiąt dolarów. Policya schwytała Moryca Newberga, który puścił w obieg taki banknot kupując owoce od James Ko loorwor na ulicy Halsted.

## Ostatnie Wiadomości

LONDYN, 25 czerwca. — Król Edward jest bardzo chory, kilka razy stracił przytomność i jest obawa, że trudno go będzie utrzymać przy życiu. Doktorzy nie dopuszczają do jego łóżka niko go oprócz żony i krewnych. Wogóle wszystko jest trzymane w tajemnicy, aby uspokoić zaniepokojony naród angielski. Doktorzy dokonali operacji, lecz tylko częściowo. Podoczno jest on chory na raka w gardle.

WASHINGTON, 25 czerwca. — Rząd washingtonski otrzymał od swego ministra Bowen w Caracas wiadomość urzędową, że ruch rewolucyjny przeciw prezydentowi Castro spowodować może kryzys. Eskadra amerykańska otrzymała rozkaz być w pogotowiu na wszelki wypadek.

NANTICOKE, Pa., 25 czerwca. — Maszyniści i palacze powracają do pracy. Spodziewają się rozruchów.

MADRYT, 25 czerwca. — Podczas uroczystości pogrzebowej uderzył piorun w kościół w mieście Plerio i 25 osób zostało zabitych, a 35 pokaleczonych.

## LISTY POLSKIE NA POCZTĘ

540 Bata S	— 3 Kozłicki II
541 Bernadownicz J	— 4 Kostarsa
542 Błogos P	— 5 Krok J
543 Bork W	711 Kuczek K
544 Bubala M	— 7 Kuryk A
545 Cebulski J	737 Lewandowski I
546 Chmura J	742 Lipińska S
547 Czerwinski P	743 Mankomil A
— 5 Canha J	777 Markop M
— 6 Czuba J	— 8 Maryan S
548 Dobrzyński J	780 Masłowski F
549 Dziurzyński J	— 1 Matecki J
550 Gajda J	784 Masurkiewicz J
551 Głowacki L	791 Mica S
— 6 Goranowski J	813 Nowak J
— 7 Goskownicz A	— 3 Nowakowski T
560 Graja K	— 4 Opieła E
561 Grotel J	817 Kozłicki K
— 8 Gruska S	821 Paszlewicz W
778 Gusiak L	831 Plekacz M
806 Jasiewicz J	— 1 Pietrowski M
700 Jeronowski J	837 Piotrowski T
— 3 Joskiewicz W	— 6 Polompa W
714 Kamieński J	840 Pora A
— 4 Kowalczyk M	— 1 Porosiński J
— 7 Kowalski P	812 Potulski J
— 8 Kiełtyka A	840 Wypychowski J
721 Kropczyński M	899 Zicha J
— 9 Krolew J	899 Zydek P
723 Kosciół L	1000 Zyznar J

## CENY TARGOWE.

CHICAGO, 26 Czerwca 1902.

MAKA: heczka	
Zimowa patens	3.80-3.80
Stralights	4.20-4.30
Najlepsza włosenna	3.65-3.80
Twarda patens	3.20-3.80
Miękka	2.85-3.05
Zytla biała	2.85-3.05
PSZENICA ZIMOWA (buszel)	
No. 2 twarda	77
No. 2 czerwona	80-81
No. 3 twarda	73 1/2
No. 3 czerwona	79 1/2
PSZENICA WIOSENNA (buszel)	
No. 2 Northern	76
No. 3	74 1/2-75 1/2
No. 4	78 1/2
ZYTO (buszel)	
No. 2	60
No. 3	58
KUKURYDZA (buszel)	
No. 2	66 1/2
No. 2 zółta	66 1/2
No. 3 biała	60 1/2
No. 3 zółta	63 1/2-64 1/2
No. 3	60-62
No. 3 biała	63-63 1/2
No. 4	58-60 1/2
OWIES (buszel)	
No. 2	42 1/2-40
No. 4 biały	48-49
No. 3	43-47 1/2
No. 3 biały	49-49 1/2
No. 2	43 1/2-44 1/2
No. 2 biały	49-49 1/2
SIANO (100 funtów)	
Wyborna tymotka	13.00
No. 1	12.75-13.00
No. 2	11.50
Mięsowca	10.00
Wierzbowa (100 funtów)	17.20-17.25
Smalec	8.00
Zeberka	9.75-9.85
PRODUKTA MLECZNE:	
Ser Young America	18
Ser twins	12
Ser brick	18
Szwajcarski	13
Limburski	13
Masło śmietankowe	19-20
Firsta	18-19
Dairies	19-20
Jaja, (tuzin)	14-15 1/2
Niesortowane	10-11
DRÓB (funt)	
Kury	10-11
Indyki (żywe)	11-12
Kurczęta	18
Kaczki	19 1/2
Gęsi tuzin	4.00-6.00
RYBY (funt)	
Black Bass	14
Karpie	1 1/2-2
Szczupaki	0-6
Węgorze	4-5
Okonie	6-8
OWOCE:	
Jabłka (heczka)	3.00-5.00
Cytryny (puddlo)	2.00-2.50
Pomarańcze (puddlo)	2.25-4.00
Banany (pek)	1.00-1.75
JARZYNY:	
Szparagi (buszel)	60-100
Kapusta (puddlo)	8.50
Cebula (buszel)	25-35
Kartofle nowe (buszel)	70-75
Poziołki (puddlo)	85-105
Pomidory (puddlo)	30-60
Salata (kietla)	15-60
Groch w strąkach (buszel)	50-100

## NOWE KSIĄŻKI.

Z pod prasy "Gazety Polskiej" wyszły następujące książki:

Hrabia Monte-Christo Aleksandra Dumas, Tom I-zy. Cena ..... 30c  
Żywcem zamurowana, powieść Górnolazka podług starej kroniki i z opowiadania babki osnuta przez Karola Miarkę. Cena ..... 20c  
Duch Kościuski, napisł ks. Fr. Gawlowicz. Cena ..... 10c  
Walka o wolność, skrócona Historia od czasu trzeciego rozbioru Polski do powstania 1831 roku. Cena ..... 10c  
Wrażenia z Kuby, napisł Wł. Wagner. Cena ..... 10c  
Somo-Sierra. Opowiadanie historyczne przez Wacława Gąsiorowskiego. Cena ..... 5c

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble ul., Chicago, Ill.

**OFICYUM SERAFICKIE**  
ustanowione dla III Zakonu

przez  
**OJCA ŚW. LEONA XIII,**  
zawiera modlitwy, za których od mawianie dostępuje się zupełnego odpustu. Cena 50ct. Do nabycia w księgarni.

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble St. Chicago, Ill.

Zarząd Tow. br. pom. św. Wojciecha w Elmhurst, L. I., na r. 1901:  
Franciszek Kaczmarek, Prezes.  
Józef Szulc, Wice-prez.  
Stan. Formalski, sekret. prot.  
Stan. Siciński, sekret. fin.  
Jan Marchewski, kasyer.  
Józef Zuczek, skarbnik.

## Polska Dystylarnia

— i wielki Skład hurtowy Likierów i Win zagranicznych i krajowych.

Wysyłamy obywateli do wszystkich części Stanów Zjednoczonych

Do wszelkiej informacji pisać należy do właściciela pod adresem:

**P. ROSTENKOWSKI,**  
646 Noble str.,  
Chicago, Ill.

## "KUPUJ CIE U SWOICH".

## Sprzedajemy Tanio

wielkie przedmioty do użytku kościelnego dla chłopek katolików potrzebne — jako to: krzyże, krzyżaki, różańce, koronki, polskie medaliki, zakaplerze, knopki, kropielnice, lichtarze, lampki, dzgury św. obrazki, księżki i księgi modlitwy etc.

OBRAZY ŚWITYCH i narodowe.

RAMY do obrazów od najmniejszych do największych.

SPECYJALNE różańce, psaki i zakaplerze dla bractwa św. Franciszka i św. Józefa.

ŚWIECE WOSKOWE w doborowym gatunku dwa i jedynostawne dla bractwa i tow. kościelnych — tanio; — ceny podam na zapytanie.

BUKIETY i KWIATY sztuczne do obrazu kościelnego, lub ołtarzów domowych po bardzo niskiej cenie.

KTO CHCE! mied plakie odbitony farbami, lub tuszem portret a fotografii — niechaj się do mnie uda, mam w tym swawolnie 90 lat praktyki.

Mając obrazy olejne do kościołów i portrety — gwarantuję i tanio — pracę moją gwarantuję.

OPŁACI SIĘ DO NAS PISAĆ PO KATALOG.

OBSTALUNKI szafkowi szarych po otrzymaniu listu, przesyłki pocztą opłacam.

AGENTOW poszukujemy w każdej polskiej kolonii i damy dobry rabat.

Na odpowiedzi należy dołączyć 5c markę.

Adresować:

**Jos. Kwaśniewski,**

654 Becher st. Milwaukee, Wis.

## POPULARNY WYROK.

Doświadczenia tysięcy ludzi uczą.